

DISCOVERY

.com

Manual de Manejo

SCENIC S / SCOVERY xS

Español



FUJITSU COMPUTERS
SIEMENS

¿Tiene Ud. ...

... consultas técnicas o problemas?

Diríjase a:

- a su distribuidor
- al punto de venta

Encontrará más información en el manual "Safety, Warranty and Ergonomics".

Encontrará las noticias más recientes sobre nuestros productos, consejos y actualizaciones en Internet: <http://www.fujitsu-siemens.com>



Dieses Handbuch wurde auf Recycling-Papier gedruckt.
This manual has been printed on recycled paper.
Ce manuel est imprimé sur du papier recyclé.
Este manual ha sido impreso en papel reciclado.
Questo manuale è stato stampato su carta da riciclaggio.
Denna handbok är tryckt på recyclingpapper.
Dit handboek werd op recycling-papier gedrukt.

Publicado por/Published by
Fujitsu Siemens Computers GmbH

N° de pedido/Order No.: **A26361-K523-Z100-1-7819**
Printed in the Federal Republic of Germany
AG 1101 11/01



A26361-K523-Z100-1-7819

SCENIC S / DISCOVERY xS

Manual de manejo

Introducción

Indicaciones importantes

Puesta en servicio y
manejo

Solución de problemas y
consejos

Expansión del sistema

Características técnicas

Índice de materias

Microsoft, MS, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation.

VESA y DPMS son marcas de Video Electronics Standards Association.

PS/2 es una marca registrada de International Business Machines, Inc.

Pentium es una marca registrada de Intel Corporation, EE. UU.

Todas las demás marcas mencionadas son marcas o marcas registradas de los respectivos propietarios y son consideradas como protegidas.

Copyright © Fujitsu Siemens Computers GmbH 2001

La divulgación y reproducción de este documento, así como el aprovechamiento de su contenido no están autorizados, a no ser que se obtenga el consentimiento expreso para ello.

Los infractores quedan obligados a la indemnización por daños y perjuicios.

Se reservan todos los derechos, en particular para el caso de concesión de patente o de modelo de utilidad.

Reservada la posibilidad de suministro y de modificaciones técnicas.

Contenido

Introducción	1
Aclaración de los símbolos	1
Indicaciones importantes	3
Indicaciones de seguridad	3
Indicaciones del fabricante	3
Ahorro de energía	3
Eliminación y reciclaje	4
Signo CE	4
Declaration of Conformity	5
FCC Class B Compliance Statement	5
Cable de alimentación	6
Para los Estados Unidos y Canadá	6
Transporte del PC	7
Limpieza del PC	7
Puesta en servicio y manejo	9
Desembalaje y verificación del contenido del suministro	9
Colocación del PC	9
Conexión de dispositivos	11
Puertos para dispositivos externos	12
Conexión del teclado y del ratón.....	12
Conexión del teclado	12
Conexión del ratón.....	13
Conexión de dispositivos con interfaz paralela o en serie.....	13
Conexión del monitor a la tensión de red.....	14
Conexión del PC a la tensión de red.....	15
Desbloqueo y bloqueo del PC	16
Conexión y desconexión del PC	17
Conexión inicial	18
Conexión del PC.....	18
Desconexión del PC	19
Indicadores en el PC	20
Utilización de disquetes	22
Teclado.....	23
Teclas y combinaciones de teclas importantes	23
Ajustes en el Setup de BIOS	24
Protección de datos y de la propiedad.....	25
Bloqueo mecánico del PC.....	25
Protección antirrobo y precinto	25
Protección contra el acceso bajo Windows.....	25
Funciones de seguridad del Setup de BIOS	26
Protección de acceso con SICRYPT PC Lock	26

Solución de problemas y consejos	29
Instalación del nuevo software	29
El indicador de operación no se ilumina tras la conexión	29
La pantalla permanece oscura	30
En la pantalla aparecen rayas que parpadean	31
La representación en pantalla no es estable o no aparece	31
El puntero no aparece en la pantalla	32
Los disquetes no se pueden leer/escribir	32
La hora y la fecha del PC no son correctas	32
El teclado no reacciona o escribe signos erróneos	32
Olvido de la contraseña del BIOS	33
En la pantalla aparece un mensaje de error	33
Restablecimiento del contenido del disco duro	33
Consejos	34
Expansión del sistema	35
Indicaciones referentes a los módulos	35
Apertura de la caja	36
Cierre de la caja	37
Instalación/desmontaje de módulos	38
Instalación de un módulo	38
Desmontaje de un módulo	40
Módulo 'compact flash'	42
Instalación del módulo 'compact flash'	42
Desmontaje del módulo 'compact flash'	43
Substitución del componente 'compact flash'	45
Instalación y desmontaje del lector de SmartCard	46
Lugar de montaje para un 2º puerto en serie	47
Instalación y desmontaje de unidades	48
Instalación de una unidad accesible	48
Desmontaje de unidades accesibles	50
Substitución de la unidad de disquete	53
Instalación y desmontaje de la unidad de disco duro	54
Expansiones en el módulo de sistema	56
Expansión de la memoria principal	56
Substitución del procesador	56
Substitución de la batería de litio	58
Características técnicas	59
Índice de materias	61

Introducción

Estas instrucciones de servicio describen, entre otras cosas, cómo poner en servicio y manejar el PC. Se refiere a todas las versiones. Según la versión que Ud. haya seleccionado, podría darse el caso de que su equipo no esté dotado de todos los componentes de hardware representados. Observe también las indicaciones acerca de su sistema operativo.

El PC está disponible en varias versiones que se distinguen en el equipamiento de hardware y software. Adicionalmente, también puede instalar unidades accesibles (por ej. unidad de disquete y unidad de CD-ROM o DVD-ROM), un segundo disco duro, así como otros módulos.

Según la versión seleccionada, su PC será suministrado con el software Thin Client basado en Linux, con Windows 9x, Windows 2000 o Windows NT como sistema operativo.

Para impedir que personas no autorizadas accedan a su datos, su PC ofrece una serie de medidas de seguridad, como p. ej., la posibilidad de activar un protector de pantalla con contraseña. Las funciones de seguridad del *Setup de BIOS*, como la asignación de contraseñas, permiten proteger sus datos del acceso por personas no autorizadas. Además, puede Ud. bloquear mecánicamente la caja de su PC y los sistemas con lector de SmartCard ofrecen una protección adicional.

Si desea información más detallada sobre este PC, consulte:

- el manual "Safety, Warranty and Ergonomics"
- el manual de manejo para el monitor
- el manual técnico ("Technical Manual") para el módulo de sistema
- el manual "Setup de BIOS"
- en el manual del usuario "SCOVERY xS Thin Client"
- la documentación de su sistema operativo
- los archivos de información (p. ej. *.TXT, *.DOC, *.WRI, *.HLP)



Algunos de los manuales mencionados se encuentran en el CD suministrado "Drivers & Utilities". Con Acrobat Reader, que se incluye en el CD, puede Ud. leer e imprimir los manuales.

Aclaración de los símbolos

En este manual se emplean los siguientes símbolos y diferentes tipos de escritura:



destaca indicaciones que debe tener Ud. en cuenta. Si no las tiene en cuenta, puede poner en peligro su salud y provocar desperfectos en su equipo.



señala información y consejos importantes para el manejo correcto del sistema.

► señala una operación que debe Ud. realizar.

Los textos en escritura mecanográfica representan visualizaciones en la pantalla.

Con *letra cursiva* se han caracterizado mandatos y opciones de menú.

"Las comillas" marcan los títulos de los capítulos y los conceptos que deben destacarse.

Indicaciones importantes

En este capítulo encontrará las instrucciones de seguridad que deben tenerse en cuenta para manejar el PC.

Indicaciones de seguridad

Este equipo responde a las normas de seguridad correspondientes para equipos de las tecnologías de la información. Si tiene dudas respecto al funcionamiento en el entorno previsto, diríjase al establecimiento donde haya adquirido el equipo.



Las indicaciones de seguridad están descritas en el manual "Safety, Guarantee and Ergonomics". A continuación encontrará Ud. un extracto de las indicaciones de seguridad más importantes:

Al colocar y antes de poner en servicio el equipo, tenga en cuenta las instrucciones referentes a las condiciones ambientales en el capítulo "Características técnicas" y el capítulo "Puesta en servicio y manejo".

Verifique si la tensión nominal ajustada en el equipo coincide con la tensión de la red local (véase el capítulo "Puesta en servicio y manejo").

Ni el interruptor principal ni el interruptor de conex./desconex. permiten una separación absoluta de la tensión de red. Para lograr una separación absoluta de la tensión de red, debe desenchufar el cable de alimentación de la caja de enchufe con puesta a tierra.

Para substituir la batería de litio, siga las indicaciones del capítulo "Expansión del sistema - Substitución de la batería de litio".

¡Atención! Los diferentes elementos del sistema pueden alcanzar altas temperaturas.

Indicaciones del fabricante

Guarde este manual de servicio junto con el equipo. Si presta su equipo a una tercera persona, proporciónese también este manual de servicio.

Ahorro de energía

Algunas funciones de ahorro de energía están ya activadas en el momento de la entrega (consulte el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema o el manual "Setup de BIOS").

- Desconecte el PC si no lo utiliza.
- En el *Setup de BIOS* se pueden ajustar las funciones de ahorro de energía para el PC (consulte el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema o el manual "Setup de BIOS").

Ahorro de energía con Windows NT

Si el monitor conectado y la tarjeta gráfica soportan la Administración de energía (Power-Management) según VESA (DPMS), es posible activar con el protector de pantalla *Powersaver* (véase el CD "Drivers & Utilities") un modo de ahorro de energía para el monitor.

Ahorro de energía con Windows 9x

Además, con la ficha *Protector de pantalla* pueden ajustarse otras funciones de ahorro de energía para su monitor. A tal efecto, seleccione en el menú *Inicio - Configuración - Panel de control - Pantalla - Propiedades de pantalla - Protector de pantalla - Características de ahorro de energía del monitor*.

En el menú *Inicio - Configuración - Panel de control - Administración de energía* puede ajustar Ud. funciones de ahorro de energía adicionales.

Ahorro de energía con Windows 2000

Además, con la ficha *Protector de pantalla* pueden ajustarse funciones de ahorro de energía para su monitor. Para ello seleccione en el menú *Inicio - Configuración - Panel de control - Pantalla - Propiedades de pantalla - Protector de pantalla - Características de ahorro de energía del monitor*.

En el ajuste predeterminado *Panel de control - Opciones de energía - Extendido* están disponibles otras funciones de Windows 2000 para el ahorro de energía.

Eliminación y reciclaje

Este equipo ha sido fabricado principalmente con materiales que pueden eliminarse ecológicamente y reciclarse adecuadamente. Después de haber sido usado, el equipo podrá devolverse para su reutilización o para el aprovechamiento de los materiales que lo componen, siempre que se encuentre en un estado que se corresponda con la finalidad para la que estaba previsto. Los componentes que no puedan reciclarse, serán eliminados de forma adecuada.



Los equipos de Fujitsu Siemens Computers con una garantía de 36 meses cumplen los requisitos del distintivo medioambiental "Blauer Engel (Ángel Azul)". La garantía comienza el mismo día de la entrega (el día de la venta) por Fujitsu Siemens Computers o por un socio de Fujitsu Siemens.

La reparación de los equipos con distintivo medioambiental se garantiza como mínimo por 5 años, a partir del momento en que finalice su producción.

Encontrará en la Internet más información sobre productos que cumplen los requisitos de este distintivo medioambiental: www.blauer-engel.de.

Las baterías y los acumuladores no deben mezclarse con la basura doméstica. Deben ser eliminadas, de acuerdo con las reglamentaciones locales, en contenedores para residuos especiales.

Si tiene preguntas respecto a la eliminación, diríjase a la tienda donde ha adquirido el equipo, a nuestro servicio técnico o bien directamente a:

Fujitsu Siemens Computers GmbH
Recycling Center
D-33106 Paderborn

Tel.: +49 5251 81 80 10

Fax: +49 5251 81 80 15

Signo CE



Este aparato, en la versión suministrada, cumple todos los requisitos de las directivas de la CE 89/336/CEE "Compatibilidad electromagnética" y 73/23/CEE "Directiva sobre baja tensión".

Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name:	Personal Computer
Trade Name:	<i>Devicename+Systemboard</i>
Model Number:	<i>Name+Systemboard</i>
Name of Responsible Party:	Fujitsu Siemens Computers Inc. 598 Gibraltar Dr. Milpitas, CA 95035-6315 U.S.A.
Contact Person:	Mike Fitzner
Phone No.:	(408) 571-6036
Fax No.:	(408) 571-6191

We, Fujitsu Siemens Computers Inc., hereby declare that the equipment bearing the trade name and model number specified above was tested conforming to the applicable FCC rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same equipment will continue to comply with the Commissions requirements.

FCC Class B Compliance Statement

The following statement applies to the products covered in this manual, unless otherwise specified herein. The statement for other products will appear in the accompanying documentation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a "Class B" digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in strict accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

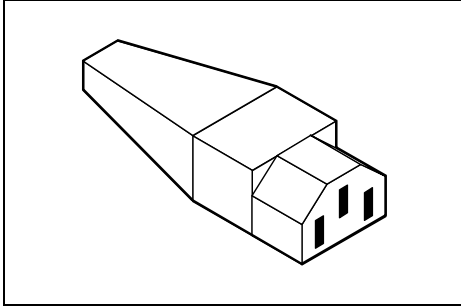
Fujitsu Siemens Computers GmbH is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Fujitsu Siemens Computers GmbH The

correction of interference caused by such unauthorized modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user.

The use of shielded I/O cables is required when connecting this equipment to any and all optional peripheral or host devices. Failure to do so may violate FCC rules.

Cable de alimentación

El cable de alimentación de esta unidad ha sido embalado por separado y seleccionado según el país de destino. Debe utilizarse si no quiere que se produzcan descargas eléctricas. En caso que sea necesario substituir el cable original, siga las siguientes instrucciones.



El conector perteneciente al cable debe cumplir con las normas CEE-22 (véase la ilustración).

Para los Estados Unidos y Canadá

Utilice un cable incluido en la lista UL y marcado CSA que consista de tres conductores, con una longitud máxima de 4,5 metros.

Para las unidades de sobremesa, utilice un cable del tipo SVT o SJT.

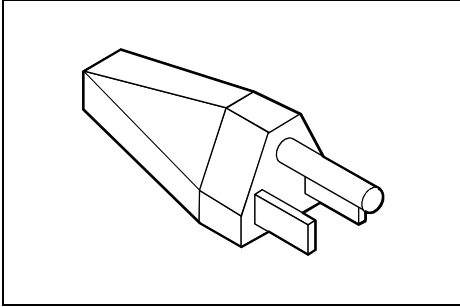
Para las unidades "tipo torre", utilice únicamente un cable del tipo SJT.

El cable debe seleccionarse conforme a la tensión nominal soportada por su unidad. Para seleccionar un cable apto para Estados Unidos o Canadá, consulte la tabla siguiente.

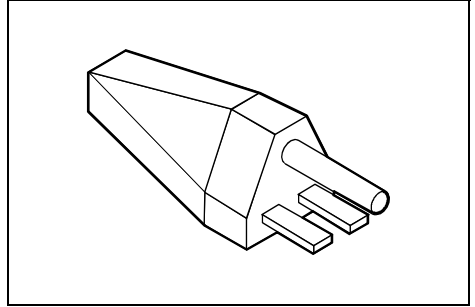
Tipo de cable	Dimensiones de los conductores	Tensión nominal máxima de la unidad
SJT	18 AWG	10 A
	16 AWG	12 A
	14 AWG	12 A
SVT	18 AWG	10 A
	17 AWG	12 A

Para unidades a 115 V

Utilice un conector, puesto a tierra, de hojas paralelas 15 A, 127 V.

**Para unidades a 230 V (uso doméstico)**

Utilice un conector, puesto a tierra, de hojas tipo tándem a 15 A, 250 V.

**Para unidades a 230 V (fuera de Estados Unidos y Canadá)**

Utilice un cable de un AWG mínimo según la tabla A y con un conector apto para 15 A, 250 V. El cable debe disponer de la marca HAR y estar homologado en el país donde se desea instalar el equipo.

Transporte del PC



Transporte los elementos individualmente y sólo en su embalaje original, o bien en otro embalaje adecuado que ofrezca protección contra golpes.

No deje caer nunca el monitor (¡peligro de implosión y de rotura de cristal!)

Limpieza del PC



Desconecte el PC y todos los dispositivos conectados a éste y desenchufe también el cable de alimentación de la caja de enchufe con puesta a tierra.

El interior de la caja debe ser limpiado exclusivamente por personal cualificado.

Para la limpieza se recomienda que no utilice polvos de fregar ni detergentes que disuelvan plástico a fin de no dañar la caja.

Evite que penetren líquidos en el interior de la caja (peligro de cortocircuitos).

Fíjese en que queden libres las ranuras de ventilación del PC y del monitor para evitar así un sobrecalentamiento.

Limpieza del PC y del monitor

La superficie del equipo y del monitor puede limpiarse con un paño seco. Si la suciedad es mayor, emplee un paño humedecido en agua con un detergente suave y bien escurrido.

Limpieza del teclado y del ratón

Para la limpieza del teclado se pueden utilizar paños desinfectantes.

La mecánica y la bola del ratón puede limpiarse, si retira Ud. el anillo de sujeción de la parte inferior del ratón.

- ▶ Presione con dos dedos al mismo tiempo las muescas del anillo de sujeción y gire el anillo en el sentido contrario que indica la flecha.
- ▶ Extraiga el anillo de sujeción y la bola del ratón.
- ▶ Limpie las tres ruedecillas y la bola del ratón con un paño que no suelte hilachas.
- ▶ Coloque nuevamente la bola del ratón y el anillo de sujeción en sus lugares de montaje.
- ▶ Presione con dos dedos al mismo tiempo las muescas del anillo de sujeción y gire el anillo en el sentido que indica la flecha. El anillo debe encajar perceptiblemente.

Puesta en servicio y manejo



Observe las indicaciones de seguridad del capítulo "Indicaciones importantes" y del manual "Safety, Guarantee and Ergonomics".

Desembalaje y verificación del contenido del suministro

Le recomendamos que guarde el material de embalaje original por si lo necesitara para un futuro transporte.

- ▶ Desembale todos los elementos.
- ▶ Verifique el contenido del suministro y cerciórese de que no se han producido daños visibles.
- ▶ Compruebe que los elementos suministrados coinciden con los datos de la nota de entrega.

Si detecta daños de transporte o divergencias entre el contenido del suministro y la nota de entrega, informe inmediatamente a su distribuidor.



Si ha recibido adicionalmente unidades o módulos, instálelos sólo tras haber llevado a cabo la instalación inicial del PC. El capítulo "Expansión del sistema" describe la instalación de unidades y módulos.



El cable de alimentación adjunto satisface las normas del país donde ha sido comprado el equipo. Cerciórese de que el cable de alimentación está homologado en el país donde desea utilizar el ordenador portátil.

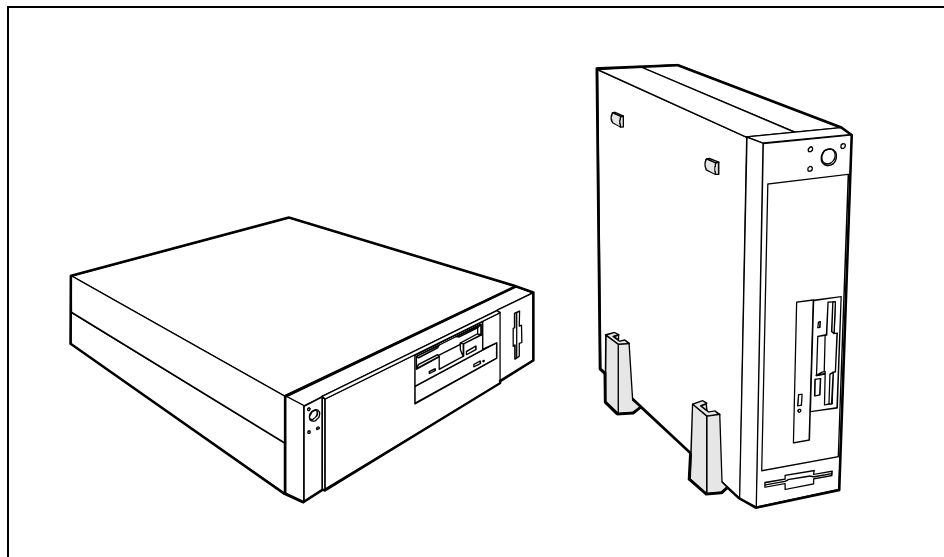
Colocación del PC



Al colocar el PC, tenga en cuenta las recomendaciones para el puesto de trabajo ergonómico en el manual "Safety, Warranty and Ergonomics".

El PC no debe exponerse a condiciones ambientales extremas (véase el capítulo "Características técnicas"). Protéjalo del polvo, la humedad y el calor.

Para permitir la correcta ventilación del equipo, debe guardarse un espacio libre de 200 mm por delante y por detrás. No deben taparse las ranuras de ventilación del monitor, del PC y del adaptador de red.



El PC puede operar tanto en posición vertical como horizontal.

Para asegurar el equipo contra posibles caídas y garantizar una ventilación correcta, solo se permite la posición vertical de servicio utilizando los pies.

Cambie vertical u horizontalmente la posición de funcionamiento:

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").
- ▶ Levante el panel frontal agarrándolo desde el interior por una de las aberturas.
- ▶ Extraiga el panel frontal hacia arriba.
- ▶ Haga palanca para separar el soporte del logotipo del panel frontal.
- ▶ Coloque de nuevo el soporte del logotipo en la dirección correcta.

Utilice los pies suministrados si desea manejar el equipo en posición de funcionamiento vertical. El interruptor de conex./desconex. tendrá que estar situado arriba si el equipo está colocado verticalmente.

Recomendamos que coloque los dispositivos sobre una superficie no resbaladiza. Debido a la diversidad de lacas utilizadas en los muebles, no se descarta la posibilidad de que los pies de los dispositivos dañen la superficie de colocación.

Conexión de dispositivos



¡El cable de alimentación debe estar desenchufado!

Los cables no deben enchufarse ni desenchufarse mientras haya tormentas (peligro de descarga eléctrica).

Para desenchufar los cables, tire siempre del conector. ¡No tire de los cables (podría dañar el conector o la caja de enchufe)!



Lea la documentación correspondiente al dispositivo externo antes de conectarlo.

Guarde el orden siguiente para enchufar o desenchufar cables.

Enchufar los cables

- Desconecte todos los aparatos.
- Desenchufe todos los cables de alimentación de las cajas de enchufe con puesta a tierra de la instalación eléctrica local.
- Enchufe todos los cables de alimentación y de transmisión de datos en los dispositivos de conexión del PC y de los periféricos. Observe siempre las instrucciones de seguridad en el capítulo "Indicaciones importantes".
- Enchufe todos los conectores de los cables de transmisión de datos en los dispositivos de conexión previstos en las redes de datos y de telecomunicaciones.
- Enchufe todos los cables de alimentación en las cajas de enchufe con puesta a tierra de la instalación eléctrica local.

Desenchufar los cables

- Desconecte todos los aparatos.
- Desenchufe todos los cables de alimentación de las cajas de enchufe con puesta a tierra de la instalación eléctrica local.
- Desenchufe todos los conectores de los cables de transmisión de datos, de los dispositivos de conexión de las redes de datos y de telecomunicaciones.
- Desenchufe todos los cables del PC y de los periféricos.

Puertos para dispositivos externos

Los puertos se encuentran en la parte posterior y delantera de la caja. Están disponibles diferentes puertos en función de la versión del equipo que Ud. ha seleccionado. Los puertos estándar están identificados con los siguientes símbolos o con otros parecidos. Encontrará indicaciones más exactas sobre la posición de los puertos en el manual técnico del módulo de sistema.

Ejemplo de los símbolos y de la codificación policromática de los puertos:



Puerto para teclado / violeta



Puerto para ratón PS/2 / verde



Puerto en serie 1 / azul turquesa



Puerto en serie 2 / azul turquesa



Puerto para monitor / azul



Puerto paralelo/impresora / burdeos



Salida de audio (Line out) / lima



Entrada de audio (Line in) / azul claro



Puerto para micrófono / rosa



USB - Bus universal en serie / negro

LAN Puerto para LAN



Para algunos de los dispositivos conectados tendrá Ud. que instalar software especial (p. ej. controladores). Véase la documentación del dispositivo conectado y de MS-Windows.

Conexión del teclado y del ratón

Los conectores para monitor, teclado y ratón se encuentran en las partes frontal y posterior de la unidad central.



Puerto para teclado PS/2 / (violeta)



Puerto para ratón PS/2 / verde



Puerto para monitor / azul




Conector USB / negro

Conexión del teclado

Dependiendo de la versión, el PC se suministra con un teclado estándar o con un teclado USB.


Conexión del teclado estándar

Utilice únicamente el cable de teclado suministrado.

- ▶ Enchufe el conector redondo del cable del teclado en el puerto para teclado  de la unidad central.
- ▶ Enchufe el conector cuadrado del cable del teclado en el conector hembra cuadrado de la parte inferior del teclado.

Conexión del teclado USB


Utilice únicamente el cable de teclado suministrado.

- ▶ Enchufe el conector USB rectangular del cable del teclado en el conector USB  de la unidad central.
- ▶ Enchufe el conector cuadrado del cable del teclado en el conector hembra cuadrado de la parte inferior del teclado.

Conexión del ratón

Dependiendo de la versión, el PC se suministra con un ratón PS/2 o con un ratón USB.


Conexión del ratón PS/2

- ▶ Conecte el ratón PS/2 al puerto para ratón PS/2  de la unidad central.

Conexión del ratón USB

- ▶ Conecte el ratón USB al conector USB  de la unidad central.



Si no conecta Ud. ningún ratón al puerto para ratón PS/2 , puede desactivar el controlador de ratón en el *Setup de BIOS* a fin de liberar el IRQ12 para otra aplicación.

Conexión de dispositivos con interfaz paralela o en serie

- ▶ Enchufe el cable de datos en el dispositivo externo.
- ▶ Enchufe el cable de datos del dispositivo externo a la interfaz correspondiente del PC.

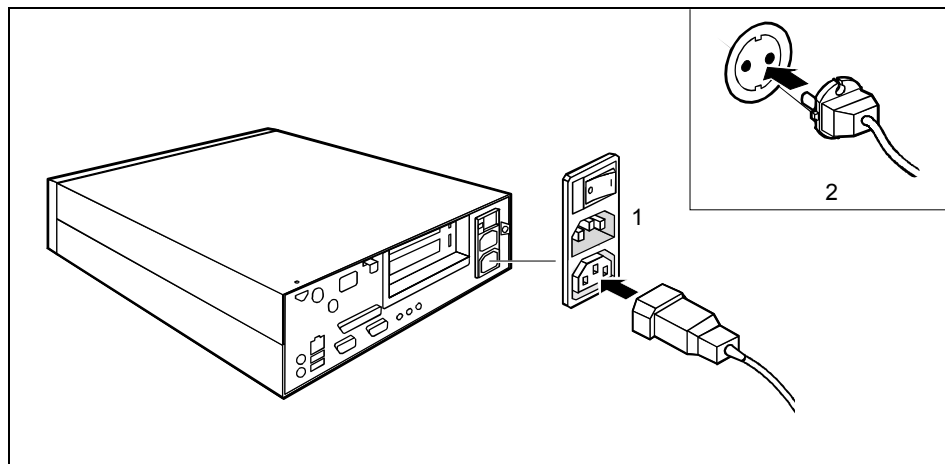


La mayoría de los dispositivos que se conectan al puerto en serie y paralelo requieren controladores especiales. Su sistema operativo contiene numerosos controladores. Si su disco duro no contiene el controlador requerido, instálelo del disquete o CD suministrado con el equipo o programa de aplicación.

Si tiene que modificar los ajustes del puerto paralelo o en serie (p. ej. dirección, interrupción), puede hacerlo en el *Setup de BIOS*. Encontrará Ud. los ajustes posibles de los puertos en el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema o en el manual "Setup de BIOS".

Conexión del monitor a la tensión de red

- ▶ Prepare el monitor según se describe en el manual de manejo del monitor.
- ▶ Enchufe el cable de datos del monitor en el puerto para monitor del PC.

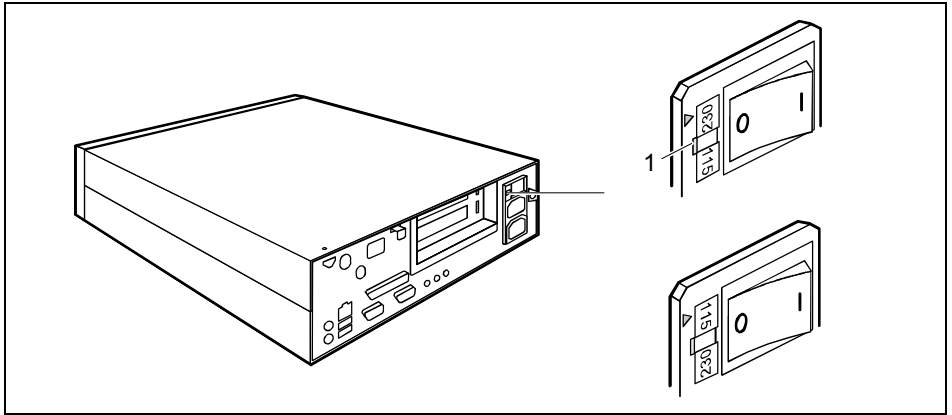


- ▶ Según el tipo de conector, enchufe el cable de alimentación del monitor a la hembra para monitor del PC (1) o a la caja de enchufe con puesta a tierra (2).



El cable de alimentación del monitor sólo debe conectarse en el conector de monitor del PC, si el consumo de corriente del monitor es inferior a 1,5 A (a 230 V) o 3 A (a 115 V). Los valores correspondientes al consumo de corriente se indican en las características técnicas del monitor o en el manual de manejo del monitor.

Conexión del PC a la tensión de red



1 = Muesca para introducir el destornillador

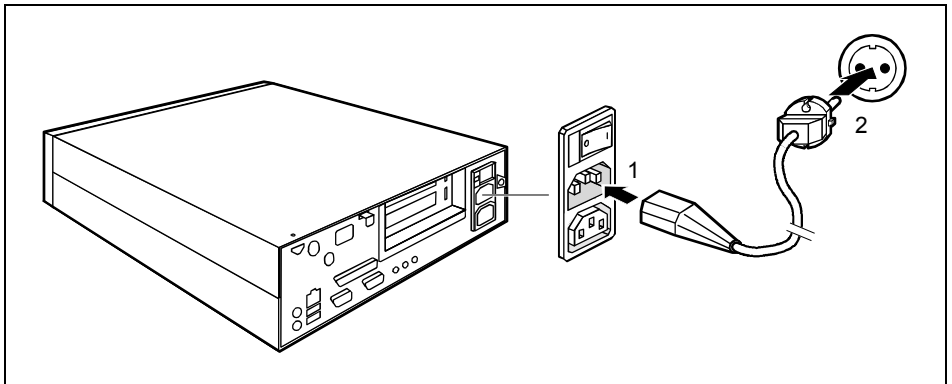
- ▶ Controle la tensión nominal ajustada.



El valor indicado (flecha) debe coincidir con la tensión nominal local:
115 = 100 V a 127 V 230 = 200 V a 240 V

Si no está ajustada la tensión nominal correcta:

- ▶ Utilice un destornillador como palanca en la muesca (1) para extraer el elemento de enchufe; gírelo y colóquelo de nuevo a continuación.

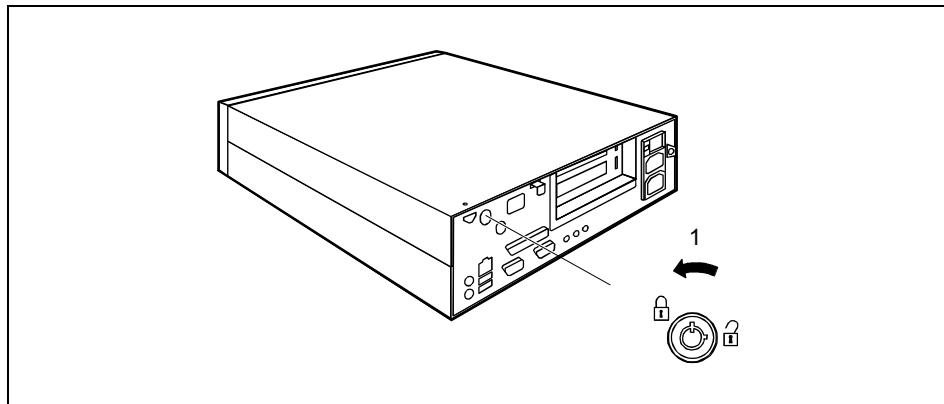


- ▶ Enchufe primero el cable de alimentación del PC en el PC (1) y después en la caja de enchufe con puesta a tierra (2).

Desbloqueo y bloqueo del PC

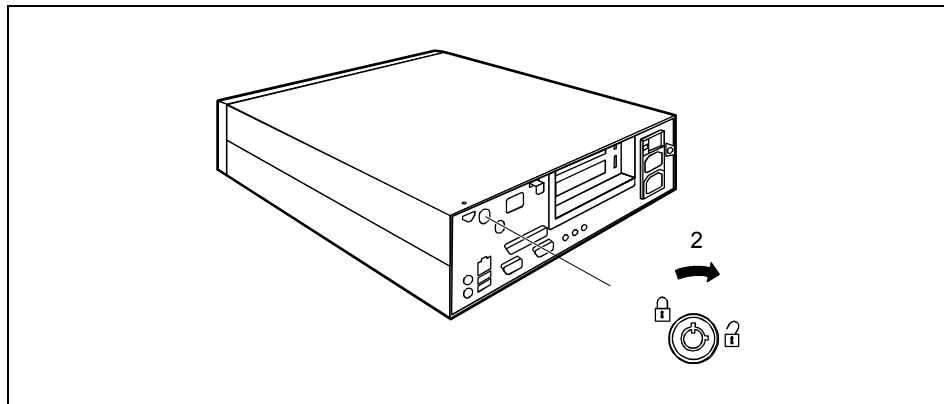
Con la cerradura de la caja puede bloquear mecánicamente la caja del PC.

Bloqueo del PC



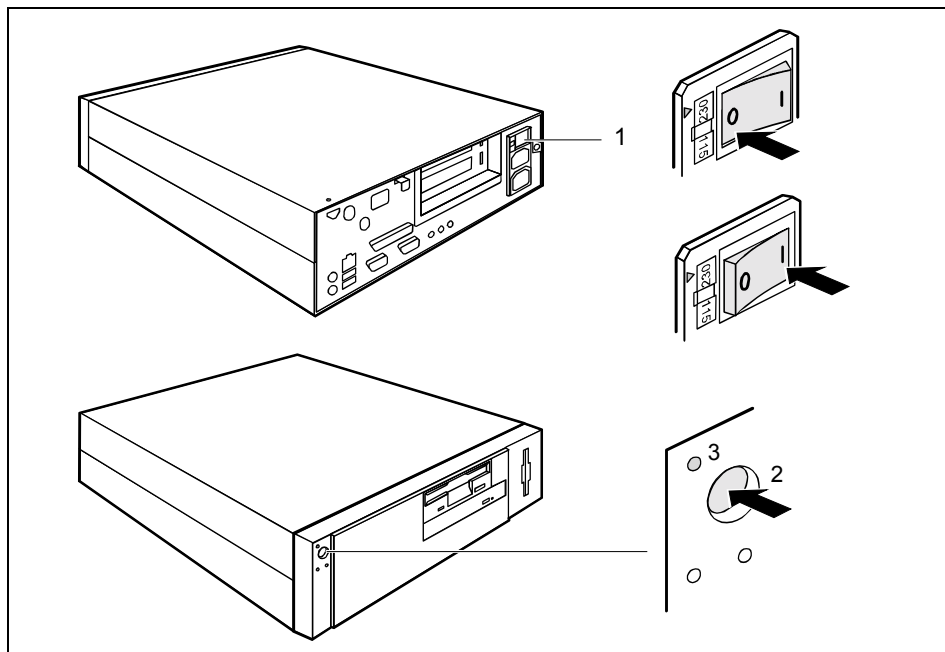
- Gire la llave hacia la izquierda (1).

Desbloqueo del PC



- Gire la llave hacia la derecha (2).

Conexión y desconexión del PC



1 = Interruptor principal

2 = Interruptor de conex./desconex.

3 = Indicador de operación

0 = el PC está desconectado

I = el PC está listo para funcionar

El PC está desconectado

El interruptor principal (1) se encuentra en la posición 0, el indicador de operación (3) no luce y el interruptor de conex./desconex. (2) está fuera de servicio.

El PC está preparado para el servicio

El interruptor principal (1) se encuentra en la posición I y el indicador de operación (3) se ilumina de naranja o parpadea con luz verde/naranja. En este modo puede Ud. conectar el PC con el interruptor de conex./desconex. (2). El modo "preparado para el servicio" corresponde al modo "Stand-by" de un televisor. Una explicación detallada del indicador de operación (3) la encontrará Ud. en el apartado "Indicadores en el PC".

El PC está conectado

El interruptor principal (1) se encuentra en la posición I y el indicador de operación (3) se ilumina de verde. Con el interruptor de conex./desconex. (2) puede conectarse el modo que permite preparar el PC para el servicio.

Conexión inicial



Al conectar el PC a una red, se necesitan los datos sobre el usuario, servidor y protocolo de red. Si tiene alguna duda respecto a estos datos, diríjase al administrador de red.

Cuando conecte por primera vez el PC, el software suministrado se instalará definitivamente.

Si necesita durante la instalación el número de licencia de Windows, lo encontrará impreso en una pegatina adherida al PC o en la tapa anterior del manual de Windows suministrado.

- ▶ Conecte el monitor.
- ▶ Conecte el PC con el interruptor principal que se encuentra en la parte posterior de la caja.
- ▶ Conecte el PC con el interruptor de conex./desconex.
- ▶ Si el indicador de operación se ilumina con luz naranja o parpadea con luz verde/naranja, presione el interruptor de conex./desconex. en la parte delantera de la caja.

El indicador de operación se ilumina de verde y el PC arranca.

- ▶ En caso necesario, regule el brillo (consulte el manual de manejo del monitor).
- ▶ Durante la instalación siga las instrucciones de la pantalla.

Algunas variantes requerirán que inicie Ud. la instalación del software pulsando la tecla de función **F1**.



Tras el inicio de la instalación no puede desconectarse el PC.

Durante la instalación arranque de nuevo el PC, sólo si lo requiere el sistema. De lo contrario, la instalación no se realizará de forma correcta. En el caso de una instalación defectuosa sería necesario un restablecimiento completo del contenido del disco duro.

Lea el manual del sistema operativo cuando tenga dudas con respecto a los datos de entrada solicitados.



En el CD "Drivers & Utilities" adjunto encontrará Ud. más información sobre el sistema, así como controladores, utilidades, actualizaciones, manuales, etc.

Conexión del PC

- ▶ Conecte el monitor (véase el manual de manejo del monitor).
- ▶ Conecte el PC con el interruptor principal que se encuentra en la parte posterior de la caja.
- ▶ Si el indicador de operación se ilumina con luz naranja o parpadea con luz verde/naranja, presione el interruptor de conex./desconex. en la parte delantera de la caja.

El indicador de operación se ilumina de verde y el PC arranca.



Si ha asignado Ud. una contraseña de sistema, deberá introducirla, cuando el sistema lo requiera, para que arranque el sistema operativo.

Desconexión del PC

- ▶ Finalice correctamente el sistema operativo (p. ej., en Windows bajo el menú *Inicio - Cerrar sistema*).
- ▶ Si el sistema operativo no desconecta automáticamente el PC, entonces desconéctelo Ud. tras el requerimiento con el interruptor de conex./desconex. para dejarlo preparado para el servicio o con el interruptor principal para apagarlo del todo.

Si el PC está preparado para el servicio, el indicador de operación se iluminará de naranja. El PC consume un mínimo de energía.

El indicador de operación se apagará después de unos 15 segundos si el PC ha sido desconectado con el interruptor principal. Así el PC no consume nada de energía.



Ni el interruptor principal ni el interruptor de conex./desconex. permiten una separación absoluta de la tensión de red. Para lograr una separación absoluta de la tensión de red, deberá desenchufar el cable de alimentación.

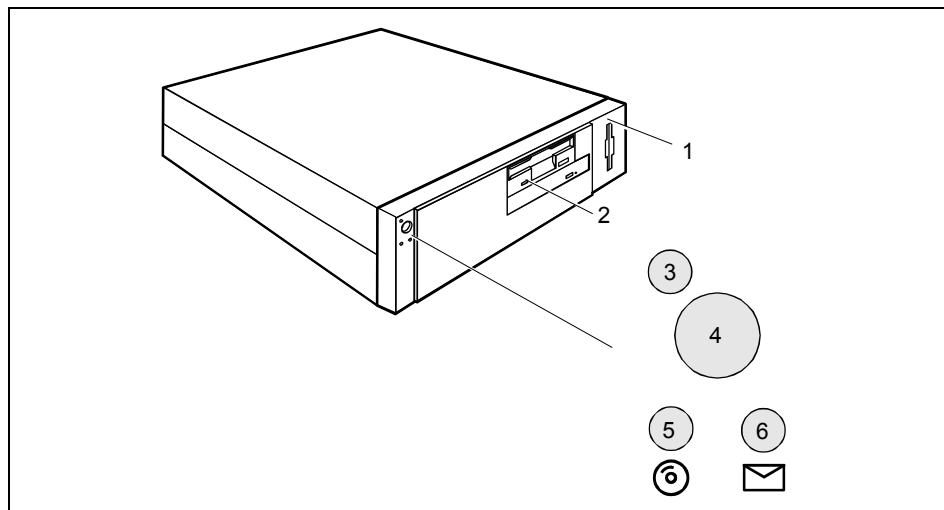
- ▶ Desconecte el monitor (véase el manual de manejo del monitor).

La función de desconexión mediante software (en sistemas que dispongan de esta funcionalidad)

Para ello es indispensable que su sistema soporte la función de desactivación con software y que ésta esté activada (*Soft Power OFF - Enabled*) en el *Setup de BIOS*. En sistemas con Windows NT debe estar también instalado el software para desactivación.

Con Windows puede Ud. preparar el PC para el servicio a través del menú *Cerrar el PC* o con el programa *DeskOff*.

Indicadores en el PC



1 = Indicador de lector de SmartCard

2 = Indicador de unidad de disquete

3 = Indicador de operación

4 = Interruptor de conex./desconex.

5 = Indicador del disco duro

6 = Indicador de mensajes

1 - Indicador de lector de SmartCard



Lector de SmartCard

El indicador se ilumina cuando se accede al lector de SmartCard. Mientras esté iluminado el indicador, no debe extraerse la SmartCard bajo ningún concepto.

2 - Indicador de unidad de disquete

El indicador se ilumina cuando se accede a la unidad de disquete del PC. Mientras esté iluminado el indicador, no debe extraerse el disquete bajo ningún concepto.

3 - Indicador de operación

- verde:
El PC está conectado.
- naranja:
El PC está listo para el servicio.
En este modo, el PC no consume apenas energía y puede conectarse con el interruptor de conex./desconex. Si en el *Setup de BIOS* está ajustada (*Enabled*) la función de teleconexión, un mensaje entrante (p. ej. un fax, una llamada telefónica o Alert on LAN) también podrá conectar el PC.
- parpadea en luz verde/naranja:
El indicador parpadea sólo en los sistemas que soporten la función ACPI (**A**dvanced **C**onfiguration and **P**ower Management Interface).
El PC se encuentra en el modo de ahorro de energía (duerme). Tras la conexión con el interruptor de conex./desconex., el PC vuelve al estado en el que se estaba antes de cambiar al modo de ahorro de energía. Cuando se encuentra en el modo de ahorro de energía, el PC no debe desconectarse con el interruptor principal o separarse de la red, ya que ello podría producir una pérdida de datos.
- no se ilumina:
El PC está desconectado.

4 - Interruptor de conex./desconex.

5 - Indicador de unidad de disco duro

El indicador se ilumina cuando se accede a la unidad de disco duro del PC.

6 - Indicador de mensajes

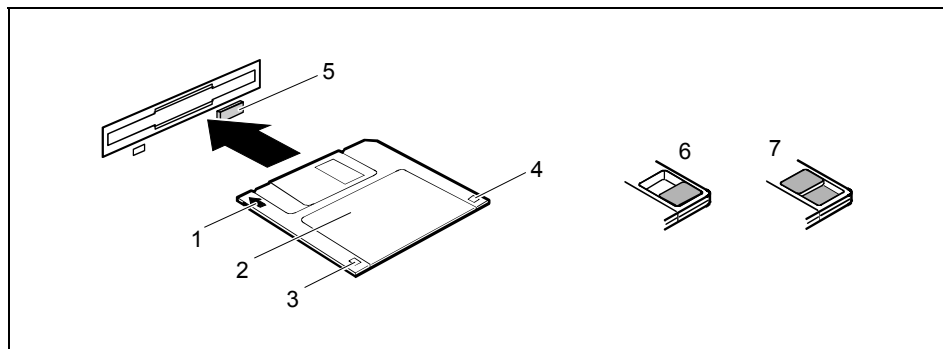
El indicador se iluminará o parpadeará, cuando el sistema haya recibido un mensaje o notifique un fallo. En el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema encontrará Ud. la descripción exacta.

Utilización de disquetes



Si utiliza disquetes, tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

No utilice nunca disquetes limpiadores para la limpieza de las unidades de disquetes. Cualquier disquete de limpieza destruiría en menos de 20 segundos las cabezas de lectura/escritura de la unidad de disquete.



1 = Dirección de inserción

2 = Área de identificación (etiqueta)

3 = Dispositivo de protección de un disquete de 720 KB o de 1,44 MB

4 = Distintivo de un disquete de 1,44 MB o bien dispositivo de protección de un disquete de 120 MB

5 = Botón de eyección para disquete insertado

6 = Disquete protegido contra escritura

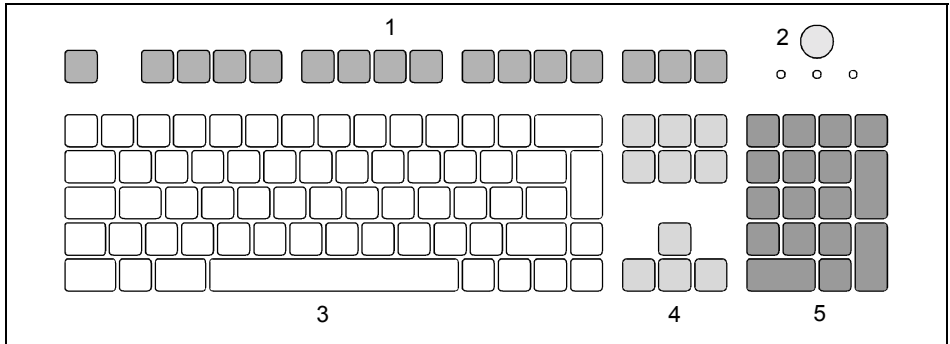
7 = No protegido contra escritura

- ▶ Para insertar un disquete, introdúzcalo en la unidad de disquete en la dirección de inserción (1) hasta que encaje perceptiblemente. La etiqueta (2) debe indicar hacia arriba.
- ▶ Pulse el botón de eyección (5) para extraer el disquete.

Gracias al dispositivo de protección contra escritura puede impedir que los datos del disquete sean sobrescritos o borrados accidentalmente.

- ▶ Si desea impedir que los datos del disquete sean sobrescritos, desplace el dispositivo de protección contra escritura hacia la posición (6). El orificio quedará libre.
- ▶ Si desea eliminar la protección contra escritura, desplace el dispositivo de protección hacia la posición (7). El dispositivo de protección tapa el orificio.

Teclado



1 = Teclas funcionales

4 = Teclas de cursor

2 = Interruptor de conex./desconex. (opcional)

5 = Bloque de teclado numérico (calculadora)

3 = Bloque de teclado alfanumérico



El teclado representado en la ilustración es simplemente un ejemplo y puede diferir del modelo utilizado por Ud.

Teclas y combinaciones de teclas importantes

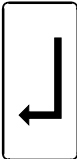
La descripción de las siguientes teclas y combinaciones de teclas rige para MS-Windows. La documentación correspondiente al software utilizado describe otras teclas y combinaciones de teclas.



Interruptor de conex./desconex.

Según el ajuste en el *Setup de BIOS*, el sistema podrá encenderse, apagarse o encenderse y apagarse. En Windows 98 que soporte ACPI o en Windows 2000 pueden ajustarse en el Panel de control otras funciones del interruptor de conex./desconex.

En algunos teclados, el interruptor de conex./desconex. solo puede utilizarse con ACPI. De lo contrario, esta tecla estará sin función.



Tecla de entrada

confirma y/o inicia la selección marcada. La tecla de entrada se denomina también tecla "Enter" o "Return".



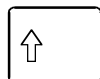
Tecla de Inicio

activa el menú *INICIO* de Windows.



Tecla de menú

activa el menú para el objeto marcado.

**Tecla de mayúsculas**

facilita la visualización de letras en mayúsculas y del carácter dispuesto en la parte superior de la tecla. La tecla de mayúsculas se denomina también 'Shift'.

**Tecla Alt Gr**

posibilita la producción del carácter dispuesto a la derecha de una tecla (por ejemplo, en la tecla **[E]**, el carácter " ").

**Tecla BloqNum**

en el bloque de teclado numérico, cambia entre el nivel de cifras (indicador "BloqNum" se ilumina) y el nivel de edición (indicador "BloqNum" no se ilumina). Cuando está iluminado el indicador "BloqNum", puede Ud. visualizar cifras y utilizar las funciones de cálculo con el bloque de teclado numérico. Cuando no está iluminado el indicador "BloqNum", puede utilizar Ud. las funciones de edición que se encuentran en la parte inferior de las teclas del bloque de teclado numérico.

**Tecla Control**

inicia las combinaciones de teclas. La tecla **[Ctrl]** se denomina también "Control" o "tecla de control".

**Arranque en caliente**

Arranca el PC de nuevo. Al introducir esta combinación de teclas, mantenga pulsadas las teclas **[Ctrl]** y **[Alt]** y pulse la tecla **[Supr]**. Bajo Windows 98, Windows 2000, Windows ME y Windows NT se visualiza primero la Lista de tareas. Sólo a la segunda vez se llevará a cabo el arranque en caliente.

Ajustes en el Setup de BIOS

En el *Setup de BIOS* pueden ajustarse las funciones de sistema y la configuración del hardware del PC. El PC se suministra con los ajustes estándar (véase el manual técnico ("Technical Manual") para el módulo del sistema o el manual "Setup de BIOS"). Puede Ud. adaptar estos ajustes a sus necesidades mediante el *Setup de BIOS*.

El manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema o el manual "Setup de BIOS" le explicarán a Ud. cómo activar y manejar el *Setup de BIOS*. También se describen detalladamente los menús y las posibilidades de ajuste que ofrece el *Setup de BIOS*.

Protección de datos y de la propiedad

El PC le ofrece múltiples posibilidades de proteger su sistema y sus datos personales del acceso por personas no autorizadas. Puede combinar Ud. estas dos posibilidades de forma eficaz para proteger óptimamente su sistema.

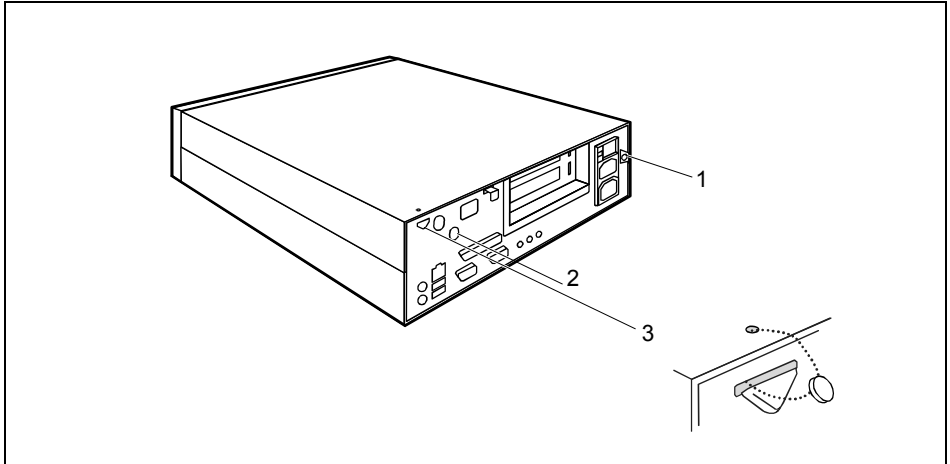
Bloqueo mecánico del PC

Con la cerradura de la caja puede bloquear mecánicamente la caja del PC.

Protección antirrobo y precinto

Con el ojal (1), que está previsto para encadenar la caja, o con el dispositivo de bloqueo Kensington Lock (2) y un Kensington MicroSaver puede protegerse el equipo contra el robo.

Puede Ud. precintar la caja a fin de impedir su apertura por parte de personas no autorizadas. Utilice para ello el relieve hacia adentro (3) en la parte trasera de la caja y el taladro en la parte superior de la caja.



Ojal para precinto



Kensington Lock

Protección contra el acceso bajo Windows

MS-Windows permite instalar el protector de pantalla y protegerlo con una contraseña. Sólo quien conoce esta contraseña puede finalizar el protector de pantalla y acceder a los archivos abiertos. En la ayuda correspondiente encontrará información más detallada sobre el protector de pantalla de MS-Windows.

Funciones de seguridad del Setup de BIOS

En el *Setup de BIOS*, el menú *Security* ofrece varias posibilidades para proteger sus datos personales contra el acceso de personas no autorizadas, por ejemplo:

- Impedir la activación no autorizada del *Setup de BIOS*
- Impedir el acceso al sistema a personas no autorizadas
- Impedir el acceso no autorizado a los ajustes de los módulos con el BIOS propio
- Impedir el arranque del sistema desde la unidad de disquete
- Visualizar advertencia de virus
- Impedir la escritura en disquete a personas no autorizadas
- Protección del Setup de BIOS contra sobrescritura

Puede Ud. combinar estas dos posibilidades de forma eficaz para proteger óptimamente su sistema.

En el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema y en el manual del "Setup de BIOS" está descrito detalladamente el menú *Security* y cómo asignar contraseñas.

Protección de acceso con SICRYPT PC Lock

Mediante SICRYPT PC Lock podrá proteger su sistema contra arranques de sistema no autorizados. De este modo, un sistema sólo podrá arrancarse, si el usuario inserta una SmartCard válida en el lector de SmartCard e introduce el número secreto personal (PIN). Para poder utilizar PC Lock, se precisan los siguientes componentes:

- Lector de SmartCard externo o interno
- Tener instalado PC Lock (véase el manual "Setup de BIOS")
- SmartCard SICRYPT



Existen dos tipos distintos de SmartCards - la SmartCard de administrador y la SmartCard de usuario. Estas se diferencian en la capacidad de almacenamiento. Aparte de los derechos de acceso, podrá guardar en la SmartCard de administrador opciones de seguridad adicionales (p. ej., huellas digitales con el software *Smarty 2*).

PC Lock controla el acceso a su PC. A la hora de inicializar una SmartCard, se conceden derechos para el acceso al sistema (Sistema, Setup, Sistema+Setup, Admin). Podrá configurar varias SmartCards para un solo sistema e inicializarlas con diferentes derechos.

Así es posible distribuir los usuarios en grupos de usuarios. Los usuarios de un grupo de usuarios utilizan SmartCards con idénticos derechos.

Indicaciones adicionales relativas a PC Lock



No implemente PC Lock en sistemas controlados mediante mantenimiento remoto. Si se tiene que insertar una SmartCard e introducir el PIN de usuario, se bloquea el arranque automático. Este es el caso p. ej. de "Wake-On-LAN", o de cuando se tiene que instalar en red el software, lo cual requiere un reinicio del sistema.

Una vez instalada la primera SmartCard, no podrá volver a desactivarse (*Disabled*) el registro *PC-Lock* en el *Setup de BIOS*.

Si además de PC Lock, desea utilizar cualquier otro software de seguridad (p. ej. *SmartGuard Pro*), consulte antes la documentación de su software de seguridad.

Derechos de PC Lock

Podrá inicializar una SmartCard con uno de los siguientes derechos:

System	El sistema arranca una vez introducido el PIN del usuario. Podrá modificar el PIN del usuario.
Setup	Podrá activar y modificar el <i>Setup de BIOS</i> y cambiar el PIN del usuario.
System+Setup	El sistema arranca una vez introducido el PIN del usuario. Podrá activar y modificar el <i>Setup de BIOS</i> y cambiar el PIN del usuario.
Admin	El sistema arranca una vez introducido el PIN del usuario. Podrá modificar el PIN del usuario y el PIN del administrador, liberar SmartCards bloqueadas, activar y modificar el <i>Setup de BIOS</i> y crear SmartCards adicionales para ese sistema.

En el manual "Setup de BIOS" encontrará descrito cómo instalar y utilizar SICRYPT PC Lock, así como el modo de inicializar SmartCards.

Manejo del lector de SmartCard

- Manejo del lector de SmartCard interno

Podrá encender el PC mediante la inserción de su SmartCard. Si el lector de SmartCard está desbloqueado, entonces parpadeará el indicador verde del lector de SmartCard situado en la parte frontal del PC.

- Manejo del lector de SmartCard externo

Tras encender el PC, se le pedirá insertar su SmartCard SICRYPT.

Solución de problemas y consejos



Al enchufar o desenchufar cables, observe las instrucciones de seguridad en el manual "Safety, Warranty and Ergonomics" y en el capítulo "Puesta en servicio y manejo".

Si surgiese un fallo, trate de eliminarlo tomando las medidas que se describen en los documentos siguientes:

- en este capítulo
- en la documentación de los dispositivos conectados
- en la "ayuda" de los distintos programas
- la documentación del sistema operativo utilizado.

Si no puede solucionar el problema, proceda de la manera siguiente:

- ▶ Desconecte su PC.
- ▶ Apunte las operaciones realizadas y el estado del sistema en el momento de surgir el fallo. Anote también los mensajes de error mostrados y el número de identificación (Identnr.) de su equipo.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor.

Instalación del nuevo software

Al instalar programas o controladores se pueden sobrescribir o modificar datos importantes. En caso de surgir algún problema tras la instalación, debería crear antes una copia de seguridad (Backup) del contenido de su disco duro para poder acceder a los archivos originales.

El indicador de operación no se ilumina tras la conexión

Esto puede tener una de las siguientes causas:

La alimentación con tensión de red es defectuosa

- ▶ Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente al PC y a la caja de enchufe con puesta a tierra.
- ▶ Conecte el PC con el interruptor principal.

La alimentación interna con tensión de red está sobrecargada

- ▶ Desenchufe el cable de alimentación del PC de la caja de enchufe con puesta a tierra.
- ▶ Espere Ud. un instante.
- ▶ Enchufe nuevamente el cable de alimentación en la caja de enchufe con puesta a tierra.
- ▶ Conecte el PC con el interruptor principal.

La pantalla permanece oscura

Si la pantalla permanece oscura, puede tener una de las siguientes causas:

El monitor está desconectado

- ▶ Conecte el monitor.

El cable de alimentación o el cable del monitor están desenchufados

- ▶ Desconecte el monitor y el PC.
- ▶ Compruebe si el cable de alimentación está enchufado correctamente al monitor y al PC o a la caja de enchufe con puesta a tierra.
- ▶ Verifique si el cable del monitor está conectado correctamente al PC y al monitor (en el caso de que existan conectores).
- ▶ Encienda el monitor y el PC.

El protector de pantalla está conectado

- ▶ Pulse una tecla cualquiera del teclado.

o bien

- ▶ Desactive el protector de pantalla. A tal efecto, introduzca la contraseña correspondiente.

El regulador de brillo está ajustado a oscuro

- ▶ Ajuste el regulador de brillo en la posición de brillo. Para informaciones más detalladas, consulte las instrucciones de servicio del monitor.

Ajuste erróneo para el monitor en Windows NT

- ▶ Arranque de nuevo el PC en el modo VGA estándar.
- ▶ Con el programa *Pantalla* del *Panel de control* ajuste la resolución deseada y adapte la representación en pantalla según se describe en las instrucciones de servicio del monitor.

Ajuste erróneo para el monitor en Windows 9x

- ▶ Arranque de nuevo el PC.
- ▶ Cuando en la pantalla se visualice el mensaje *Windows 9x es iniciado*, pulse la tecla funcional **F8**.

Se visualiza el menú de inicio Windows 9x.

- ▶ Seleccione *Modo A prueba de fallos* o *Modo A prueba de fallos con la red*.
- ▶ En *Inicio - Configuración - Panel de control - Pantalla - Configuración*, ajuste los valores correctos para el monitor conectado.

Ajuste erróneo para el monitor en Windows 2000

- ▶ Arranque de nuevo el PC.
- ▶ Cuando en la pantalla se visualice el mensaje *Iniciando Windows (Starting Windows)*, pulse la tecla funcional **F8**.

Aparece el menú *Opciones de inicio avanzadas de Windows 2000 (Windows 2000 Advanced Options Menu)*.

- ▶ Seleccione *Modo a prueba de errores* o *Modo a prueba de errores con la red (Safe Mode with Network)*.
- ▶ En *Inicio - Configuración - Panel de control - Pantalla - Configuración*, ajuste los valores correctos para el monitor conectado.

Se equiparon módulos de memoria RAM no válidos

Mire en el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema qué tipos de módulos de memoria pueden utilizarse.

En la pantalla aparecen rayas que parpadean



Desconecte inmediatamente el PC.

El monitor no soporta la frecuencia horizontal ajustada

- ▶ Verifique qué frecuencias horizontales soporta su monitor. En las instrucciones de servicio de su monitor se describe la frecuencia horizontal (también denominadas frecuencia de líneas y frecuencia de barrido horizontal).
- ▶ Lea en la documentación de su sistema operativo o del software de la tarjeta gráfica, cómo ajustar la frecuencia horizontal correcta para su monitor y proceda de la manera allí indicada.

La representación en pantalla no es estable o no aparece

Se ha ajustado la frecuencia horizontal y/o resolución errónea para la pantalla o el programa de aplicación.

- ▶ Verifique qué frecuencias horizontales soporta su monitor. En las instrucciones de servicio de su monitor se describe la frecuencia horizontal (también denominadas frecuencia de líneas y frecuencia de barrido horizontal).
- ▶ Lea en la documentación de su sistema operativo o del software de la tarjeta gráfica, cómo ajustar la frecuencia horizontal correcta para su monitor y proceda de la manera allí indicada.

El puntero no aparece en la pantalla

- ▶ Apague el sistema de la forma correcta.
- ▶ Desconecte su PC.
- ▶ Verifique si el cable del ratón está enchufado correctamente. Si utiliza un adaptador o una prolongación para el cable del ratón, verifique también este enlace.
- ▶ Asegúrese de que está conectado un solo ratón.
- ▶ Conecte su PC.
- ▶ Si utiliza un ratón conectado al puerto de ratón PS/2, el controlador del ratón debe estar activo. Verifique en el *Setup de BIOS*, si el controlador de ratón está activo (*Enabled*; véase también el manual técnico (Technical Manual) del módulo de sistema o el manual "Setup de BIOS").
- ▶ Verifique si el controlador del ratón está instalado correctamente y si se activa al arrancar el programa de aplicación. Para informaciones más detalladas, consulte la documentación del ratón y del programa de aplicación.

Los disquetes no se pueden leer/escribir

- ▶ Verifique si la protección de escritura del disquete o de la unidad de disquete está activa (véase también el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema o el manual "Setup de BIOS").
- ▶ Verifique el campo *Diskette A:* o *Diskette B* en el menú *Main* del *Setup de BIOS*.
- ▶ Verifique si el controlador de disquete está activo (véase también el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema o el manual "Setup de BIOS").
- ▶ Verifique si los cables de la unidad de disquete están enchufados correctamente (véase el capítulo "Expansión del sistema").

La hora y la fecha del PC no son correctas

- ▶ Ajuste la fecha y la hora. La fecha y la hora pueden ajustarse en el *Setup de BIOS* o en el sistema operativo.



Si tras desconectar y volver a conectar el sistema, la hora y la fecha son incorrectas, debe substituir la batería de litio (véase el capítulo "Expansión del sistema").

El teclado no reacciona o escribe signos erróneos

- ▶ Verifique si el cable del teclado está enchufado correctamente.
- ▶ Verifique si ha ajustado el controlador de teclado correcto (configuración regional).
- ▶ El programa que había Ud. activado no permite hacer más entradas. Intente finalizar el programa mediante el Administrador de tareas, por ejemplo.

Olvido de la contraseña del BIOS

Si ha olvidado Ud. una contraseña del BIOS, diríjase entonces al servicio de postventa.

En la pantalla aparece un mensaje de error

Encontrará los mensajes de error y sus explicaciones en el manual técnico ("Technical Manual") para el módulo de sistema, en el manual "Setup de BIOS" y en la documentación de los programas utilizados.

Restablecimiento del contenido del disco duro

Las instrucciones al respecto las encontrará en el sobre del CD "Recovery CD".

No es posible desconectar el PC con el interruptor de conex./desconex.

Causa: el PC no ha sido encendido con el interruptor de conex./desconex.

- ▶ Presione una segunda vez el interruptor de conex./desconex.

Causa: colapso del sistema

- ▶ Pulse el interruptor de conex./desconex., como mínimo durante 4 segundos, hasta que el equipo se apague.

Consejos

No es posible desconectar el PC con el interruptor de conex./desconex.

Causa: el PC no ha sido encendido con el interruptor de conex./desconex.

- ▶ Presione una segunda vez el interruptor de conex./desconex.

Causa: colapso del sistema

- ▶ Pulse el interruptor de conex./desconex., como mínimo durante 4 segundos, hasta que el equipo se apague.

Falta de recursos de sistema

Si ejecuta paralelamente varias aplicaciones pueden surgir problemas por falta de recursos de sistema. En este caso, debería cerrar las aplicaciones no necesitadas o activar las aplicaciones en un orden distinto.

Los ajustes BIOS en la Administración de energía no se activan

Probablemente está activo el ajuste *Aviso automático del cambio* para la unidad de CD-ROM. Con este ajuste, Windows 9x consulta en espacios regulares si se han producido modificaciones en la unidad. Por ello no puede ejecutarse el temporizador para el tiempo de reposo.

Para activar la Administración de energía, proceda de la manera siguiente:

- ▶ En Windows 9x, seleccione *Inicio - Configuración - Panel de control - Sistema - Administrador de dispositivos - CD-ROM*.
- ▶ Seleccione de la lista la unidad de CD-ROM instalada.
- ▶ Seleccione la ficha *Configuración*.
- ▶ Desactive el campo *Aviso de inserción automática*.

Unidad de CD-ROM

Encontrará información sobre la unidad de CD-ROM en el manual de la misma y en el CD "Drivers & Utilities".

Otros manuales

Encontrará otros manuales (p. ej. el manual " Setup de BIOS") en el CD "Drivers & Utilities".

Expansión del sistema



Una actualización del BIOS será eventualmente necesaria para una expansión del sistema o del hardware.

Al instalar componentes, cuide de que no se sobrepasen las temperaturas máximas admisibles para los diferentes componentes.

Cuando se instalen/desmonten módulos de expansión del sistema, el equipo debe estar desconectado y no puede encontrarse, por lo tanto, en un modo de ahorro de energía.

Este capítulo describe todas las operaciones que deben llevarse a cabo para modificar el hardware del PC (p. ej. módulos o unidades).

La expansión de la memoria principal y del procesador se describe en el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema.

Antes de proceder a la instalación de unidades y módulos, lea la documentación suministrada.

Antes de proceder a la instalación de expansiones de sistema en el módulo de sistema, lea el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema.

Indicaciones referentes a los módulos

A fin de evitar que se dañen el módulo de sistema o los componentes y líneas conductoras en éste, proceda con sumo cuidado al instalar y desmontar los módulos. Sobre todo, preste atención en colocar los módulos de expansión en una posición recta, sin dañar los componentes y líneas conductoras en el módulo de sistema, así como las demás piezas como p. ej. los contactos de muelle EMI.

Proceda con sumo cuidado con los mecanismos de bloqueo (salientes de retención y pernos de centrar, etc.) al substituir el módulo de sistema o componentes en el mismo, como p. ej. módulos de memoria o procesadores.

No utilice jamás objetos puntiagudos (destornilladores) como herramienta de palanca.



Los módulos con ESD (Electrostatic Sensitive Devices = componentes sensibles a las cargas electrostáticas) pueden identificarse mediante la etiqueta adhesiva aquí ilustrada:

Cuando maneje módulos con ESD es imprescindible que tenga en cuenta y cumpla lo siguiente:

- Antes de operar con módulos con ESD debe descargar su electricidad estática (p. ej., tocar un objeto puesto a tierra).
- Los equipos y las herramientas que utilice deben estar libres de cargas estáticas.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de montar o desmontar módulos con ESD.
- Sujete los módulos con ESD solamente por sus cantos o extremos.
- No toque ni las patillas de conexión ni las líneas conductoras del módulo.

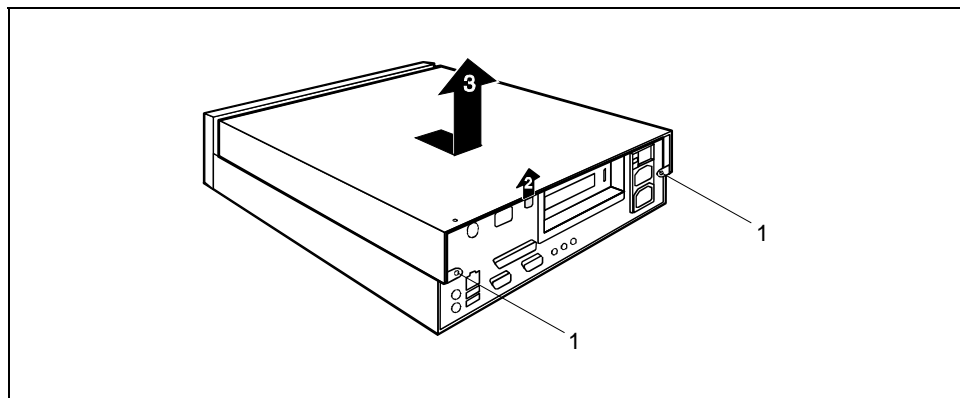
Apertura de la caja

- ▶ Desconecte su PC.



Desenchufe el conector de red de la caja de enchufe con contacto protector para que el equipo quede absolutamente aislado de la tensión de red.

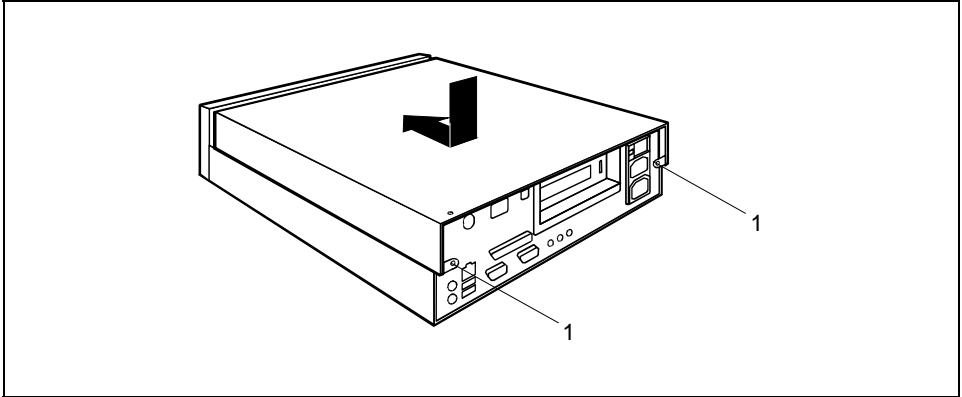
- ▶ Si le molestan los cables conectados al PC, desenchúfelos.
- ▶ Coloque la caja de manera que pueda acceder cómodamente a ella. Si hay dispositivos de protección antirrobo, retírelos.



Resorte de bloqueo

- ▶ Retire los cuatro tornillos (1).
- ▶ Desbloquee Ud. la cubierta de la caja presionando el resorte de bloqueo en la parte posterior hacia arriba (2).
- ▶ Desplace la caja en la dirección de la flecha y levántela (3).

Cierre de la caja



- ▶ Coloque la parte superior de la caja sobre la base de la caja de modo que las guías que se encuentran en el interior de la parte superior de la caja se ajusten en los rieles guía de la base de la caja.
- ▶ Desplace la caja en la dirección de la flecha hasta que se encaje.
- ▶ Apriete Ud. los tornillos (1).
- ▶ Coloque el equipo en el lugar deseado.
- ▶ Enchufe nuevamente los cables en la parte posterior.
- ▶ Si había retirado Ud. anteriormente dispositivos de protección antirrobo, instálelos de nuevo.

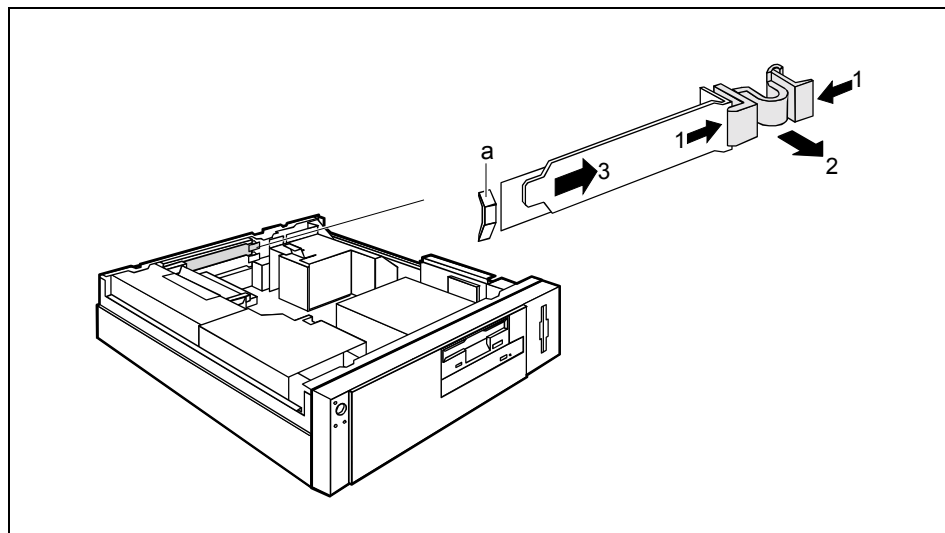
Instalación/desmontaje de módulos

No se soportan módulos ISA que requieran una fuente de alimentación de -5 V-.

En el manual técnico del módulo de sistema encontrará el número, la posición y la disposición de las ranuras para los módulos en el módulo de sistema. Es posible que su sistema esté equipado ya con módulos cuando Ud. lo reciba.

Instalación de un módulo

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").

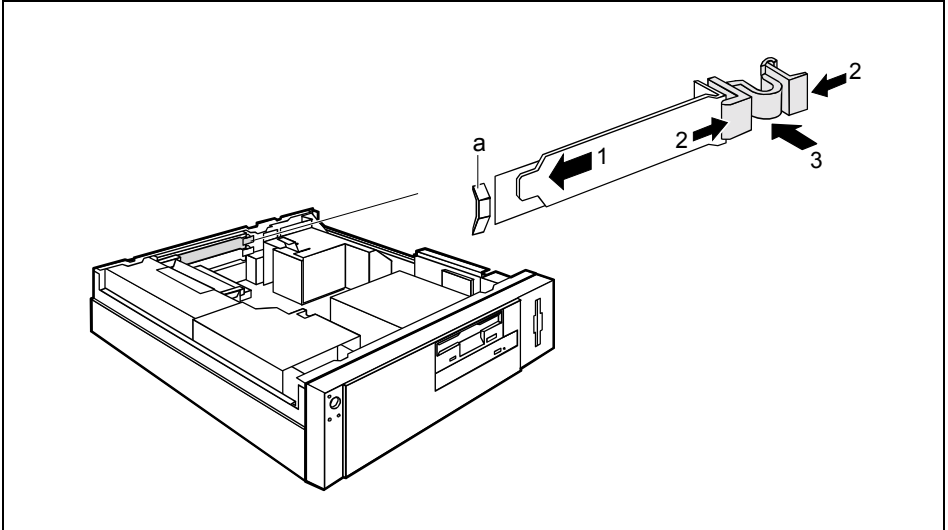


- ▶ Presione el clip en la dirección de la flecha (1) y retírelo (2).
- ▶ Extraiga la cubierta de la parte posterior de la ranura (3).



No deseche la cubierta posterior de la ranura. Si alguna vez vuelve a desmontar el módulo, deberá instalar nuevamente la cubierta de la parte posterior por razones de refrigeración, protección contra incendios y supresión de interferencias.

- ▶ Extraiga el módulo de su embalaje.
- ▶ Realice los ajustes necesarios en el módulo.



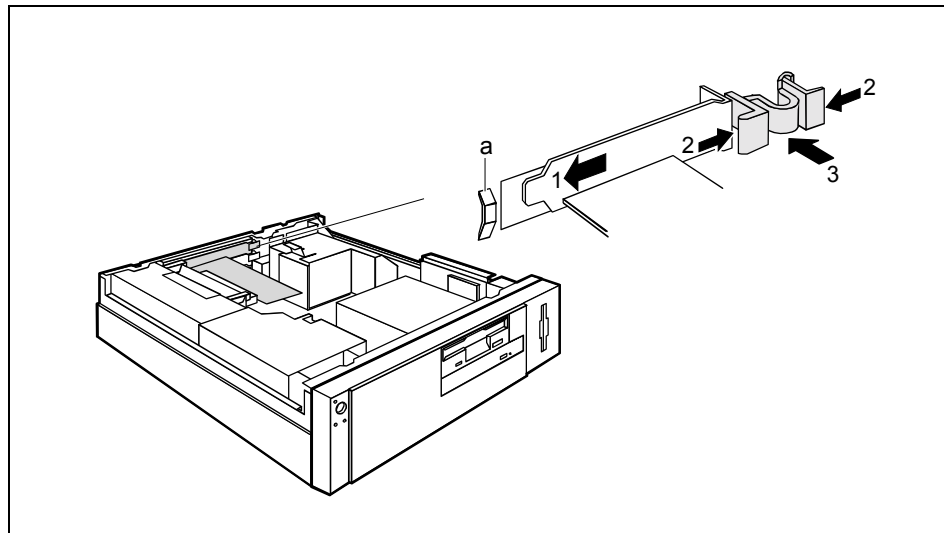
- ▶ Introduzca el módulo en la ranura de expansión (1).
Cuide de que la punta de la escuadra de chapa encaje en la guía (a).
- ▶ Presione el módulo en el lugar de montaje de manera que el módulo encaje perceptiblemente.
- ▶ Para fijar el módulo, inserte el clip en la dirección de la flecha (3). Cuide de que, al soltarlo, el clip se enclave en la caja (2).
- ▶ En caso necesario, enchufe los cables en el módulo.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").



Si ha instalado o desmontado un módulo PCI, compruebe en el *Setup de BIOS* los ajustes para la ranura PCI y, en caso dado, modifique los ajustes. Para ello lea la documentación para el módulo PCI.

Desmontaje de un módulo

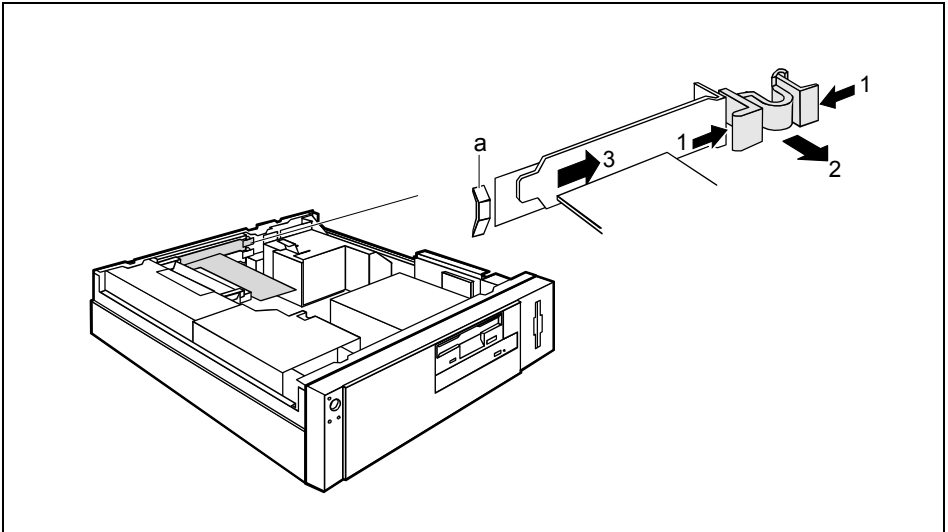
- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").
- ▶ Retire los cables enchufados en el módulo.



- ▶ Presione el clip en la dirección de la flecha (1) y retírelo (2).
- ▶ Extraiga el módulo de la caja (3).
- ▶ Coloque el módulo en un embalaje adecuado.



Por razones de refrigeración, de protección contra incendios y de cumplimiento de las normas de compatibilidad electromagnética) debe Ud. instalar de nuevo la cubierta de la parte posterior en el lugar de montaje.



- ▶ Introduzca la cubierta en la ranura (1). Cuide de que la punta de la escuadra de chapa encaje en la guía (a).
- ▶ Para fijar el módulo, inserte el clip en la dirección de la flecha (3). Cuide de que, al soltarlo, el clip se enclave en la caja (2).
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").



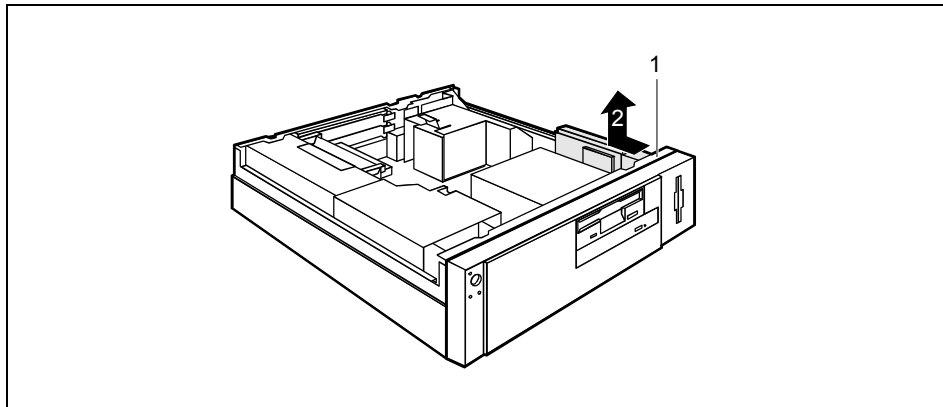
Si ha instalado o desmontado un módulo PCI, compruebe en el *Setup de BIOS* los ajustes para la ranura PCI y, en caso dado, modifique los ajustes. Para ello lea la documentación para el módulo PCI.

Módulo 'compact flash'

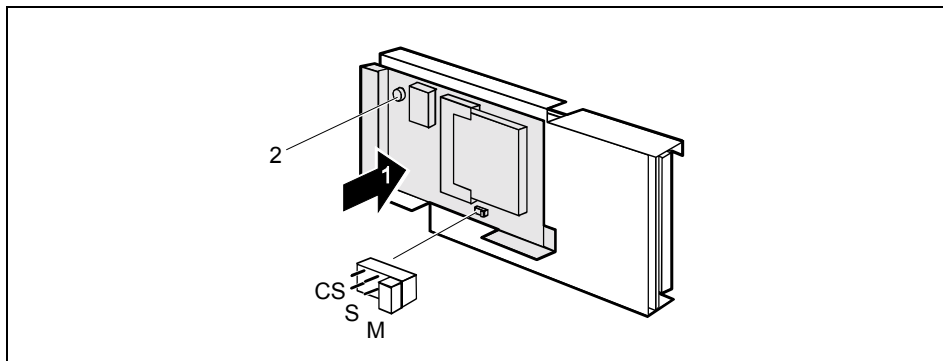
En un PC que sea empleado como Thin Client, el sistema operativo Linux y el software Thin Client se encuentran en el módulo 'compact flash'. El módulo 'compact flash' está dotado de una interfaz IDE y se monta en el PC al lado de la caja de unidad. El BIOS trata el módulo 'compact flash' como si fuera un disco duro IDE.

Instalación del módulo 'compact flash'

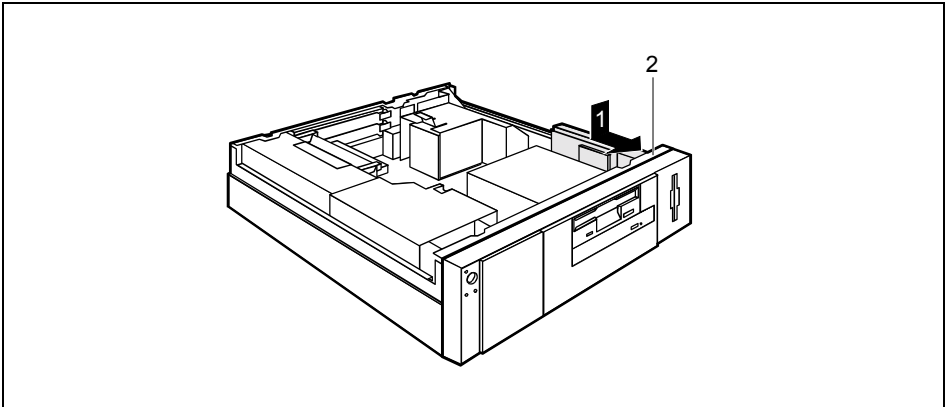
- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").



- ▶ Afloje el tornillo (1).
- ▶ Saque Ud. el soporte de la caja (2).



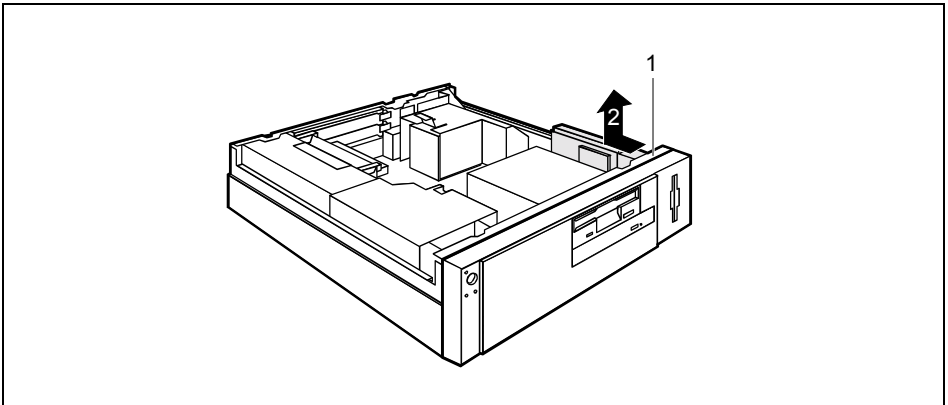
- ▶ Introduzca en el soporte el componente del módulo 'compact flash' con la cara del elemento de sistema mirando hacia la chapa (1).
- ▶ Fije el módulo con el tornillo (2).
- ▶ En caso necesario inserte el puente enchufable en la posición "M" (ajuste "Master").



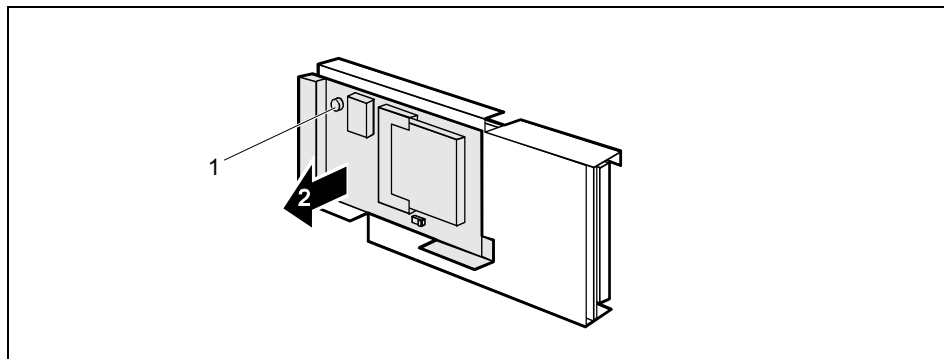
- ▶ Coloque el soporte en la caja de modo que encaje en las guías del fondo de la caja y empuje luego el soporte en dirección a la consola de mando (1) hasta que encaje. Al hacerlo, ejerza presión hacia abajo y en dirección de la jaula de la unidad.
- ▶ Fije Ud. el soporte con el tornillo (2).
- ▶ Conecte el módulo 'compact flash' en un conector de alimentación libre (2).
- ▶ Enchufe el cable de datos IDE adjunto en el módulo 'compact flash' y en la interfaz IDE primaria del módulo de sistema.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

Desmontaje del módulo 'compact flash'

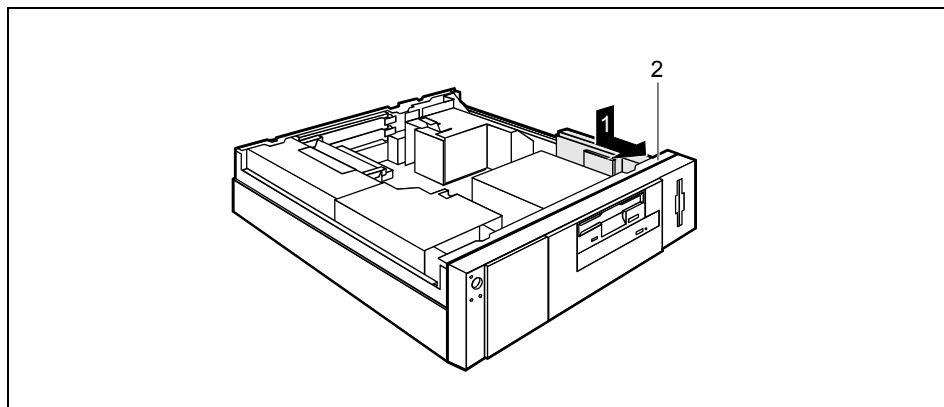
- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").



- ▶ Retire el cable IDE del módulo 'compact flash'.
- ▶ Retire el cable de alimentación del módulo 'compact flash'.
- ▶ Afloje el tornillo (1).
- ▶ Saque Ud. el soporte de la caja (2).



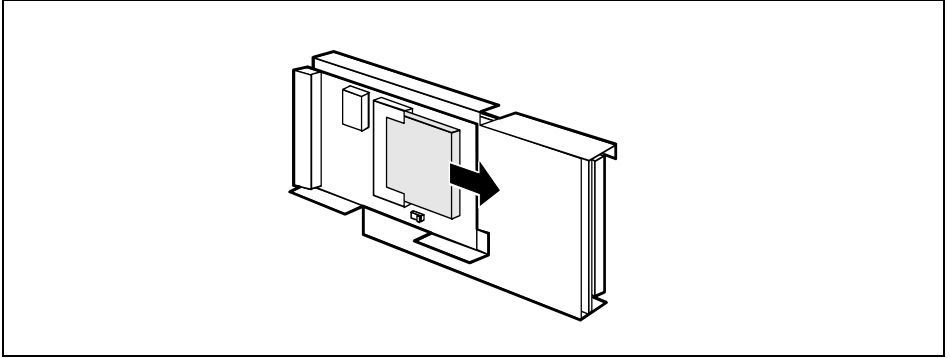
- ▶ Afloje el tornillo (1).
- ▶ Extraiga el módulo 'compact flash' en la dirección de la flecha (2).



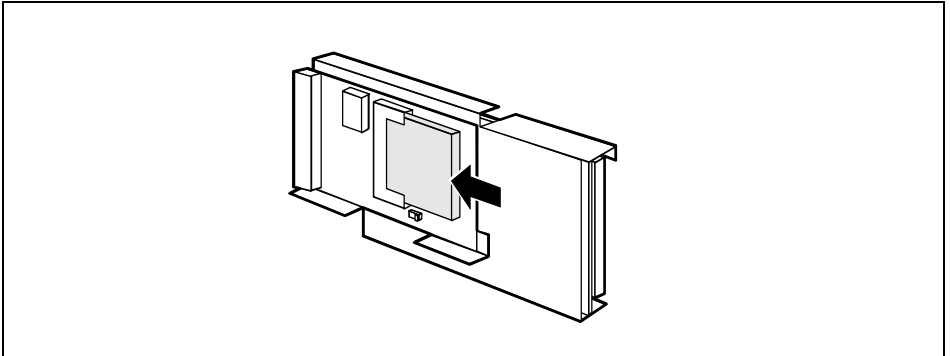
- ▶ Desplace Ud. el soporte, en la dirección que indica la flecha (1), hasta encajarlo. Al hacerlo, ejerza presión hacia abajo y en dirección de la jaula de la unidad.
- ▶ Fije Ud. el soporte con el tornillo (2).
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

Substitución del componente 'compact flash'

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").
- ▶ Desmonte el módulo 'compact flash' (véase "Desmontaje del módulo 'compact flash'").



- ▶ Extraiga de la guía el módulo 'compact flash'.



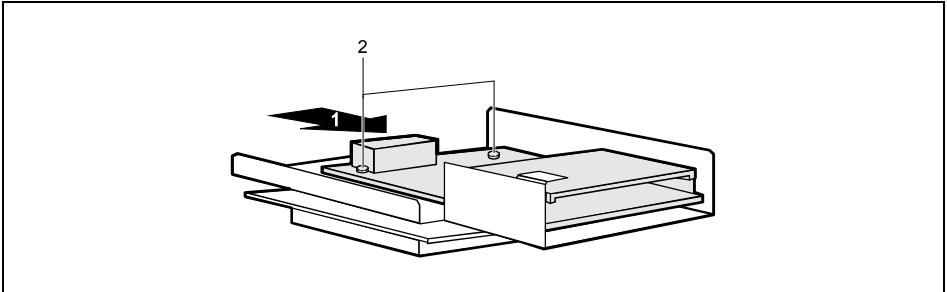
- ▶ Inserte el nuevo módulo 'compact flash' en la guía.
- ▶ Instale el módulo 'compact flash' (véase "Instalación del módulo 'compact flash'").
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

Instalación y desmontaje del lector de SmartCard

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").
- ▶ Desmonte el soporte para el lector de SmartCard y el módulo 'compact flash' (véase "Instalación del módulo 'compact flash'").

Instalación del lector de SmartCard

- ▶ Introduzca en la guía del soporte el módulo del lector de SmartCard con la parte inferior de cara a la chapa.
- ▶ Fije el módulo con los tornillos.



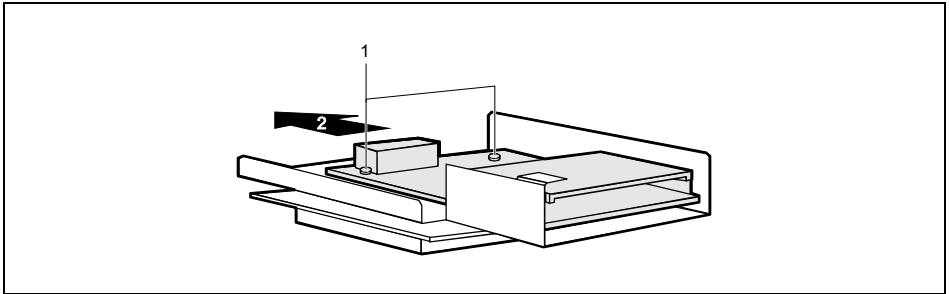
- ▶ Conecte Ud. el cable al lector de SmartCard y al conector para lector de SmartCard del módulo del sistema (véase el manual técnico ("Technical Manual") del módulo del sistema).
- ▶ Instale el soporte para el lector de SmartCard y el módulo 'compact flash' (véase "Instalación del módulo 'compact flash' ").



No conecte ningún equipo en el 2º puerto en serie, si hay conectado un lector de SmartCard.

- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

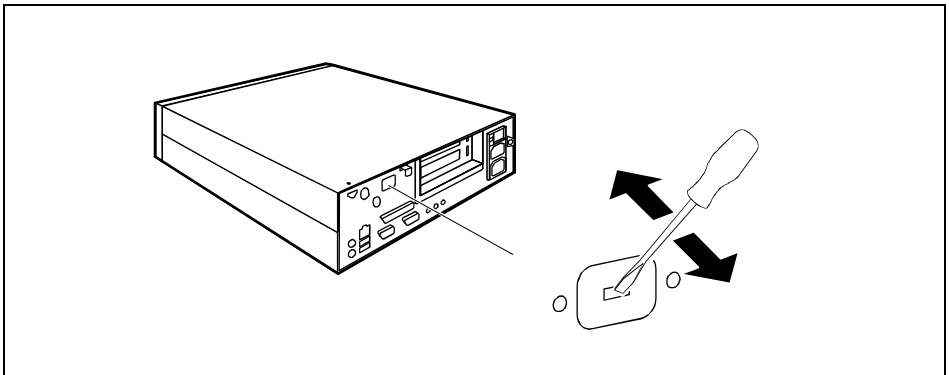
Desmontaje del lector de SmartCard



- ▶ Desconecte Ud. el cable del lector de SmartCard y del conector para lectores de SmartCard del módulo del sistema (véase el manual técnico ("Technical Manual") del módulo del sistema).
- ▶ Afloje los tornillos (1).
- ▶ Extraiga, en la dirección que indica la flecha, el lector de SmartCard de las guías del soporte (2).
- ▶ Instale el soporte para el lector de SmartCard y el módulo 'compact flash' (véase "Instalación módulo 'compact flash'").
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

Lugar de montaje para un 2º puerto en serie

En la parte posterior de la caja se ha previsto un lugar de montaje para el 2º puerto en serie. Así no ocupa Ud. ningún lugar de montaje para módulos.



- ▶ Introduzca un destornillador en el orificio y rompa la pieza del lugar de montaje moviendo la herramienta de un lado a otro.



Encontrará informaciones sobre la instalación del 2º puerto en serie en la documentación sobre el puerto y en el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema.

Instalación y desmontaje de unidades

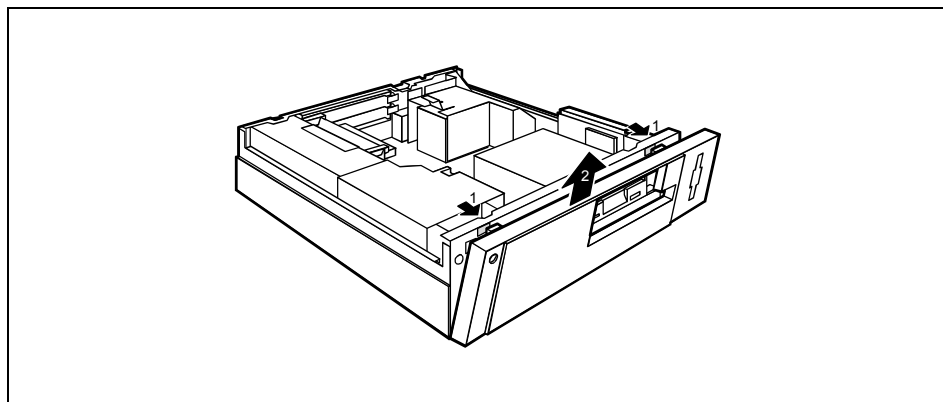
La caja de su PC tiene espacio para dos unidades accesibles: una unidad de 5,25 pulgadas de tamaño medio (Slimline) y una unidad de disquete de 3,5 pulgadas.

Unidades IDE

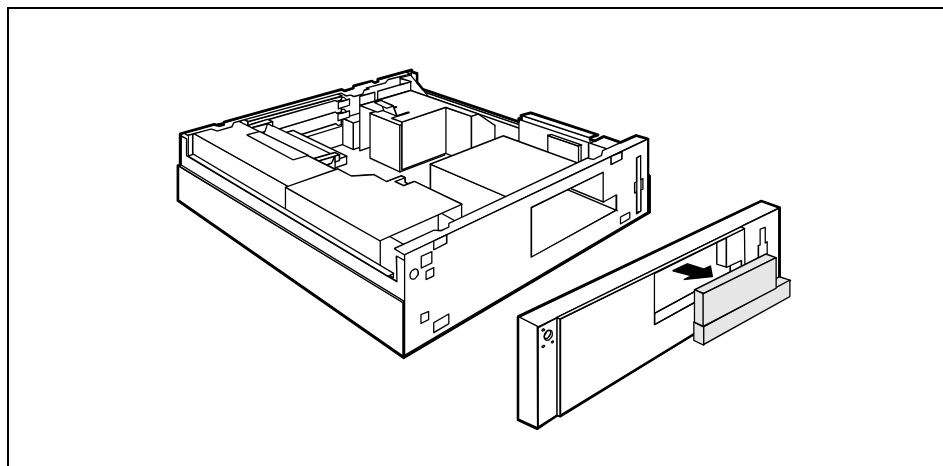
Se soportan una unidad IDE de forma estándar; en el caso ideal se conectan discos duros a la interfaz IDE 1 y otras unidades IDE a la interfaz IDE 2, como p. ej. CD-ROM (véase el manual técnico del módulo de sistema).

Instalación de una unidad accesible

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").



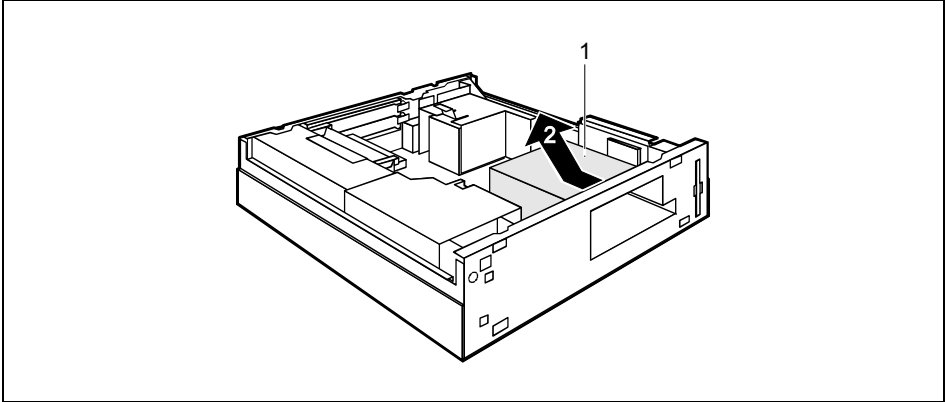
- ▶ Levante el panel frontal agarrándolo desde el interior por una de las aberturas (1).
- ▶ Extraiga el panel frontal hacia arriba (2).



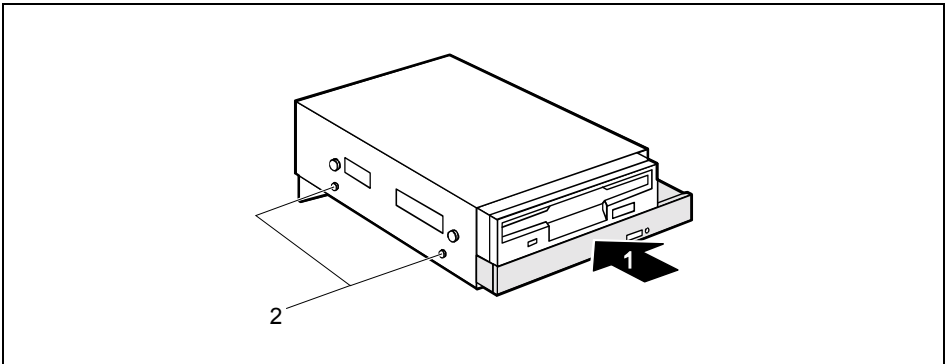
- ▶ Retire del panel frontal la cubierta de la unidad.
- ▶ Desmonte las chapas de protección existentes.



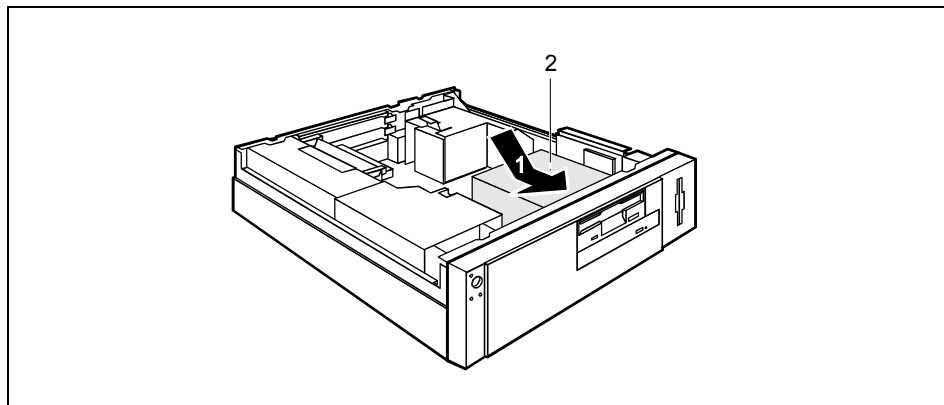
No deseche el panel. Si posteriormente vuelve Ud. a desmontar la unidad, deberá instalar de nuevo los paneles por razones de refrigeración, protección contra incendios y supresión de interferencias.



- ▶ Afloje el tornillo (1) de la caja de unidad.
- ▶ Desplace la jaula de la unidad hacia atrás y extráigala de la caja (2).
- ▶ Saque la unidad nueva de su embalaje.
- ▶ Realice los ajustes deseados en la unidad (en caso dado, también en las unidades ya instaladas).



- ▶ Introduzca la unidad en la caja de unidad (1).
- ▶ Utilice los tornillos para fijar la unidad (2).



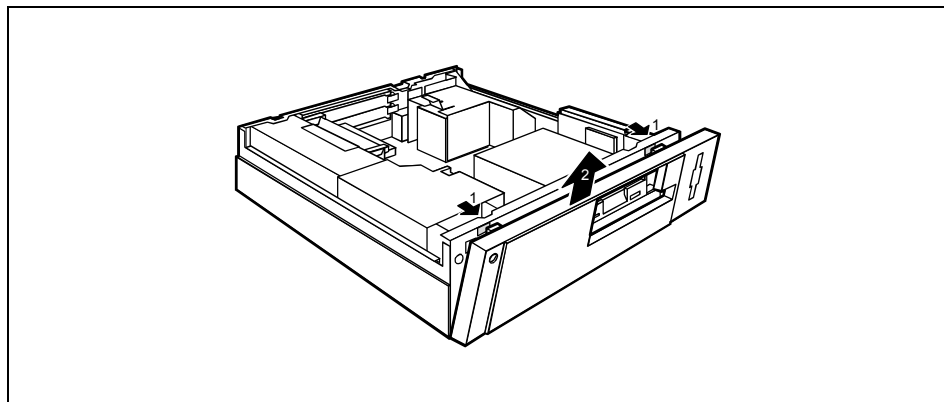
- ▶ Coloque la jaula de la unidad en la caja y desplácela hacia adelante (1). Atienda a colocar la caja de unidad en los rieles de guía.
- ▶ Utilice el tornillo para fijar la caja de unidad (2).
- ▶ Enchufe los conectores de los cables de datos y de alimentación en la unidad y en el módulo de sistema.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").



Cuando sea necesario, deberá adaptar el registro de la unidad correspondiente en el *Setup de BIOS*.

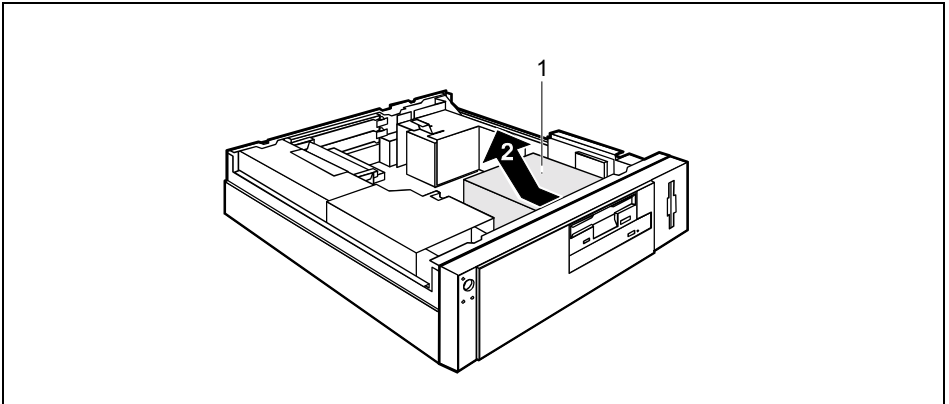
Desmontaje de unidades accesibles

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").

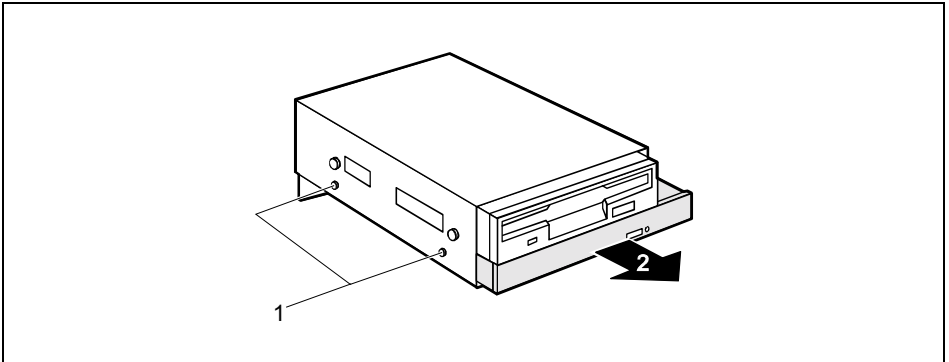


- ▶ Levante el panel frontal agarrándolo desde el interior por una de las aberturas (1).
- ▶ Extraiga el panel frontal hacia arriba (2).

Desmontaje de la caja de unidad

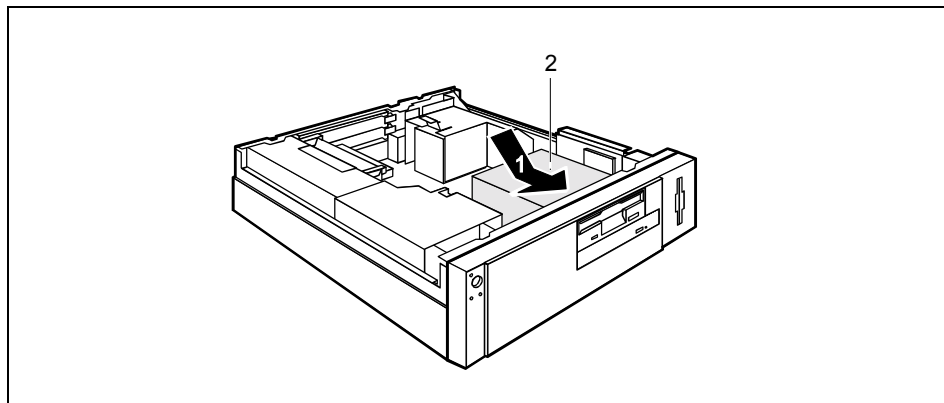


- ▶ Desenchufe de la unidad los conectores de los cables de datos y de alimentación.
- ▶ Afloje el tornillo (1) de la caja de unidad.
- ▶ Desplace la jaula de la unidad hacia atrás y extraígalas de la caja (2).



- ▶ Retire los tornillos (1) de la unidad que quiere desmontar.
- ▶ Extraiga del soporte la unidad (2).

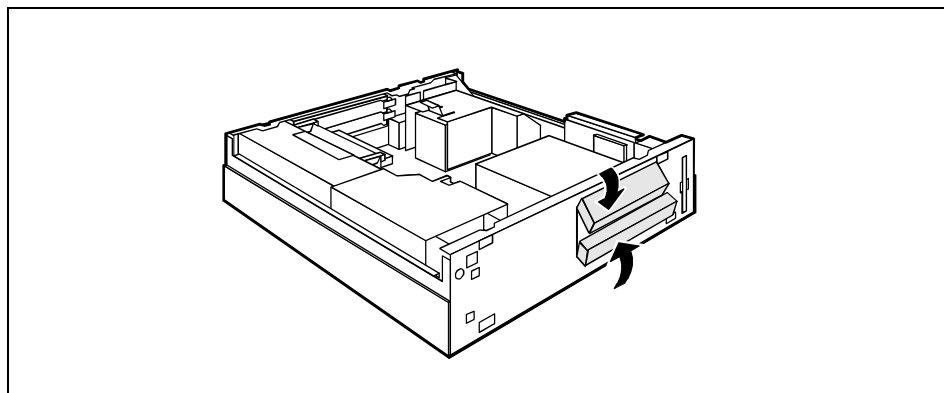
Instalación de la caja de unidad



- ▶ Coloque la jaula de la unidad en la caja y desplácela hacia adelante (1). Atienda a colocar la caja de unidad en los rieles de guía.
- ▶ Utilice el tornillo para fijar la caja de unidad (2).



Por motivos de refrigeración, protección contra incendios y siguiendo las normas de compatibilidad electromagnética, debe instalar Ud. las chapas de protección disponibles.



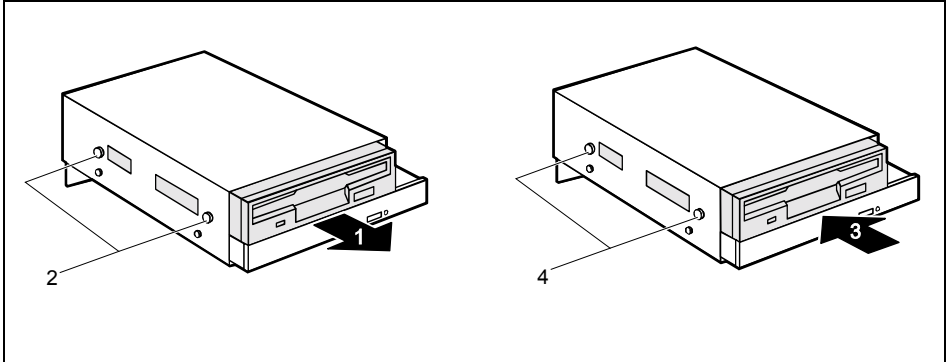
- ▶ Instale las chapas de protección disponibles.
- ▶ Presione la cubierta de la unidad en el panel frontal hasta que se ajuste perceptiblemente.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").



Verifique en el *Setup de BIOS* el valor para la unidad.

Substitución de la unidad de disquete

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").
- ▶ Desenchufe de la unidad de disquete los conectores de los cables de datos y de alimentación.
- ▶ Desmonte la caja de unidad (véase "Desmontaje de unidades accesibles").



- ▶ Retire los tornillos (2) y extraiga del soporte la unidad (1).
- ▶ Saque la unidad de disquete nueva de su embalaje.
- ▶ Introduzca la unidad en el soporte (3) y fíjela con los tornillos (4).
- ▶ Instale la caja de unidad (véase "Desmontaje de unidades accesibles").
- ▶ Enchufe los conectores del cable de datos y de alimentación en la unidad de disquete.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

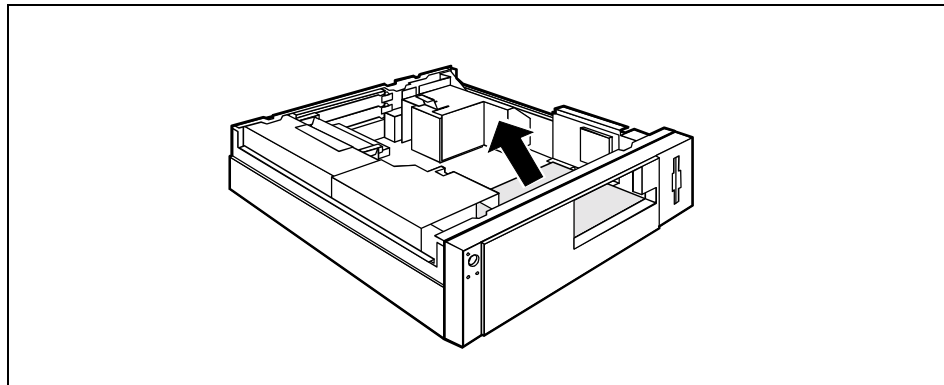


Verifique en el *Setup de BIOS* el valor para la unidad.

Instalación y desmontaje de la unidad de disco duro

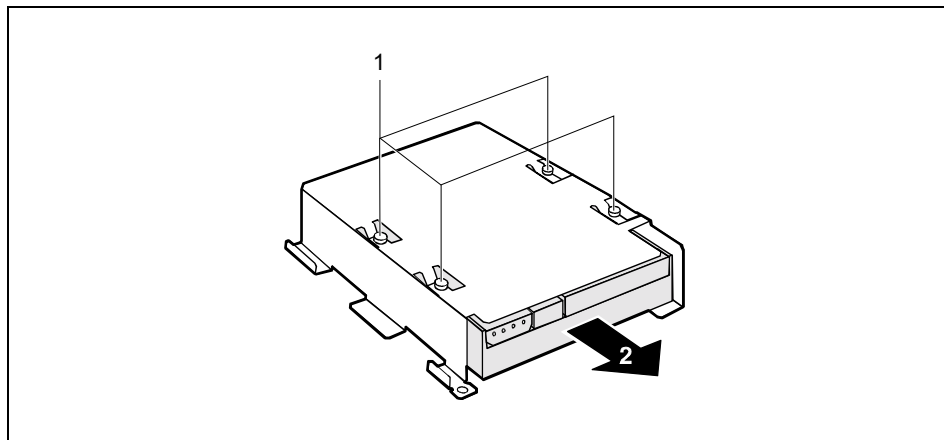
- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").
- ▶ Desmonte el soporte de unidad (véase "Desmontaje de unidades accesibles").

Desmontaje del soporte de disco duro



- ▶ Saque el soporte del disco duro de la unidad central en la dirección que indica la flecha.
- ▶ Desconecte de la unidad de disco duro los conectores de los cables de datos y de alimentación.

Desmontaje de la unidad de disco duro



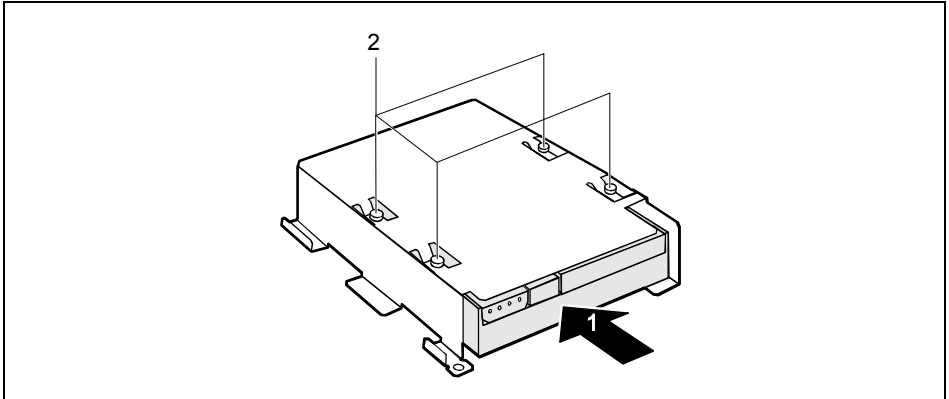
- ▶ Retire los tornillos (1).
- ▶ Extraiga la unidad de disco duro del soporte (2).

Instalación de la unidad de disco duro

- ▶ Saque la unidad de disco duro nueva de su embalaje.
- ▶ Realice los ajustes necesarios en la unidad (p. ej. el ajuste Master-Slave).

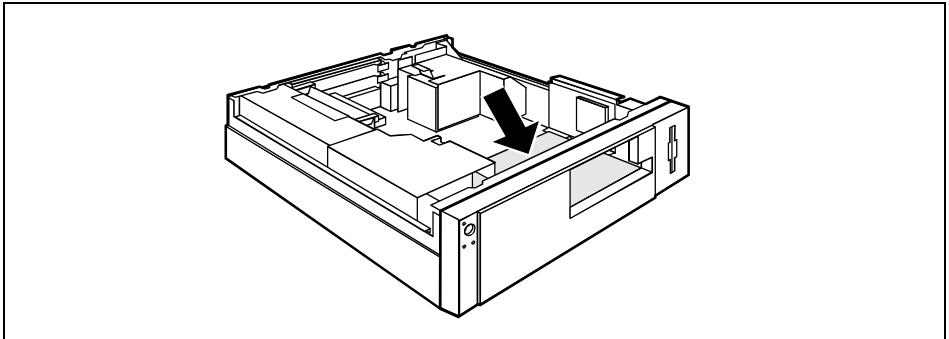


Si en su computador hay instalado un módulo 'compact flash', deberá Ud. ajustar el disco duro como 'Slave'.



- ▶ Introduzca la unidad de disco duro en el soporte de unidad (1).
- ▶ Utilice los tornillos para fijar la unidad (2).

Instalación del soporte de disco duro



- ▶ Enchufe los conectores de los cables de datos y de alimentación en la unidad de disco duro o unidades de disco duro.
- ▶ Inserte el soporte de disco duro en la caja en la dirección que indica la flecha y desplácelo hacia adelante hasta el tope.
- ▶ Instale de nuevo el soporte de unidad (véase "Instalación de una unidad accesible").
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").



Verifique en el *Setup de BIOS* el valor para la unidad.

Expansiones en el módulo de sistema

En el manual técnico ("Technical Manual") del módulo de sistema se describe cómo (y si es posible) expandir la memoria principal o el procesador del PC. A fin de realizar la expansión, debe Ud. facilitar el acceso a los lugares de montaje según se describe a continuación.

- ▶ Abra Ud. la caja (véase "Apertura de la caja").

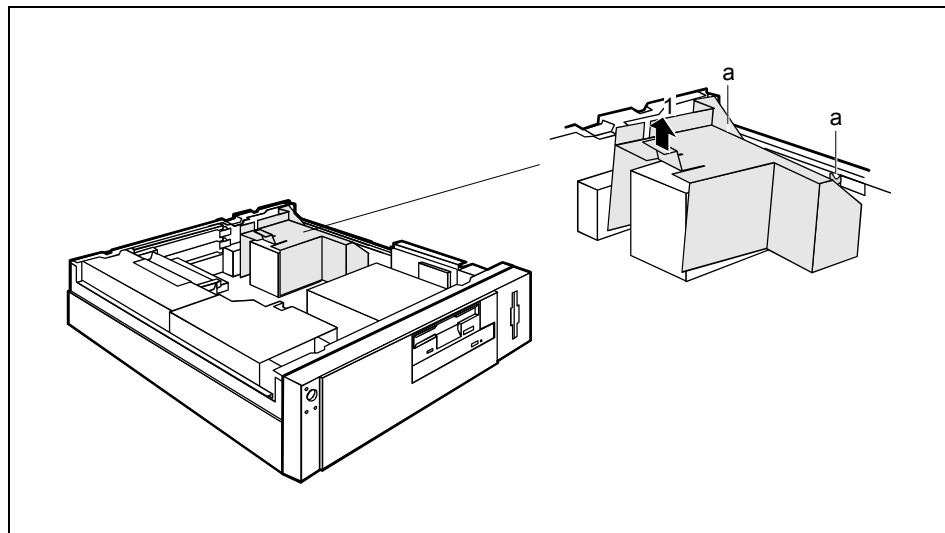
Expansión de la memoria principal

- ▶ Realice la expansión de la memoria según se describe en el manual técnico ("Technical Manual") de su módulo de sistema.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

Substitución del procesador

Para cambiar el procesador debe desmontar Ud. el compartimiento de ventilación.

Desmontaje del compartimiento de ventilación



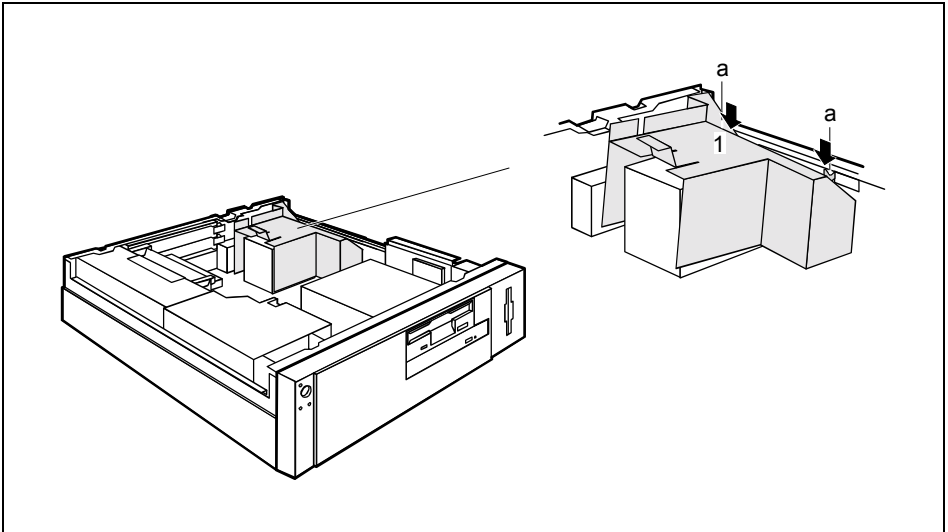
- ▶ Levante ligeramente el compartimiento de ventilación en la dirección de la flecha (1) y extráigalo de los orificios de guía (a).
- ▶ Extraiga de la caja el compartimiento de ventilación.

Ahora tiene acceso libre a las ranuras.

Substitución del procesador

- ▶ Realice las expansiones necesarias (véase el manual técnico del módulo de sistema).

Montaje del compartimiento de ventilación



- ▶ Coloque el compartimiento de ventilación en la caja (1).
- ▶ Inserte el compartimiento de ventilación en los orificios de guía (a) y colóquelo en la caja.
- ▶ Cierre Ud. la caja (véase "Cierre de la caja").

Substitución de la batería de litio

Para que la información del sistema quede almacenada de modo permanente, hay instalada una batería de litio que alimenta la memoria CMOS. Cuando la tensión de la batería caiga por debajo de un nivel determinado o cuando la batería esté vacía, aparecerá el mensaje de error correspondiente. La batería de litio debe ser substituida.

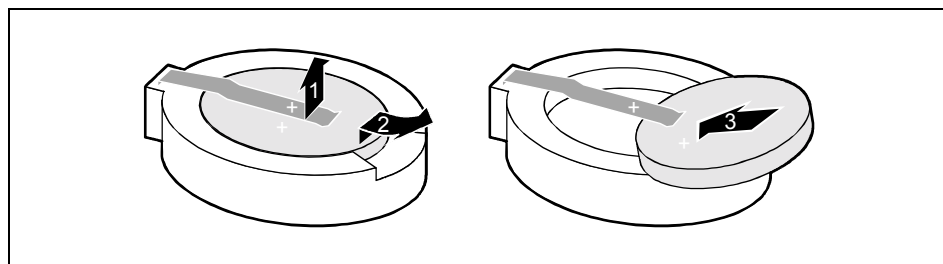


Si se cambia la batería de litio de forma inadecuada, habrá peligro de explosión.

La batería de litio puede ser solamente substituida por una batería idéntica o por un tipo recomendado por el fabricante.

La batería de litio no debe juntarse con la basura doméstica. Debe ser eliminadas, de acuerdo con las reglamentaciones locales, en contenedores para residuos especiales.

Preste especial atención, a la hora de cambiar la batería de litio, de que el polo positivo quede hacia arriba.



- ▶ Levante los resortes de contacto tan sólo unos milímetros (1), hasta que pueda extraer la batería de litio de su soporte (2).
- ▶ Introduzca la nueva batería de litio del mismo tipo en el soporte (3).

Características técnicas

Datos eléctricos

Normas de seguridad observadas:	EN 60950 / VDE 0805 UL 1950 CSA 22.2 No.950
Clase de protección:	I
Margen de tensión nominal: (conmutable)	100 V - 127 V / 200 V - 240 V
Frecuencia nominal:	50 Hz - 60 Hz
Corriente nominal máxima:	
● PC con conector para monitor:	100 V -127 V / 4,0 A 200 V - 240 V / 2,0 A
● Conector hembra del monitor (Output)	100 V -127 V / 3 A 200 V - 240 V / 1,5 A
Consumo máximo en servicio: (con el programa Systest bajo W98)	66 W *)
Consumo mínimo en servicio: (W98 sin aplicaciones adicionales)	33 W *)
Consumo en el modo de ahorro de energía: (Modo ACPI S3)	2,1 W *)
Consumo en el modo 'preparado para el servicio':	2,1 W *)
Consumo de potencia en estado de desconexión: (Interruptor principal en la parte posterior del equipo)	0 W
Emisión de ruidos: SCENIC S	
Durante el servicio:	Nivel de potencia acústica ($L_{WA(d)}$) 43 dB (A) *
Servicio (estación de trabajo anexa):	Nivel de presión acústica ($L_{pA(m)}$) 29 dB (A) *
Modo de inactividad 'Idle':	Nivel de potencia acústica ($L_{WA(d)}$) 38 dB (A) *
Modo de inactividad 'Idle' (estación de trabajo anexa):	Nivel de presión acústica ($L_{pA(m)}$) 24 dB (A) *
DISCOVERY xS (con cubierta cerrada)	
Durante el servicio:	Nivel de potencia acústica ($L_{WA(d)}$) 36 dB (A)
Servicio (estación de trabajo anexa):	Nivel de presión acústica ($L_{pA(m)}$) 21 dB (A)
Modo de inactividad 'Idle':	Nivel de potencia acústica ($L_{WA(d)}$) 35 dB (A)
Modo de inactividad 'Idle' (estación de trabajo anexa):	Nivel de presión acústica ($L_{pA(m)}$) 20 dB (A)

*) Estos valores son solamente válidos para un SCENIC S / DISCOVERY xS con la siguiente configuración. Con la instalación de componentes adicionales o de otros componentes adicionales, el consumo de potencia en el modo de ahorro de energía y la emisión de ruidos podrían superar el límite permitido por el signo de medio ambiente (30 W o 55 dB respectivamente).

Procesador (Caché 512 KB):	Procesador Pentium III de 800 MHz
Memoria principal:	256 MB
Unidad de disquete:	1,44 MB
Unidad de disco duro:	20 GB
Software:	W98
Unidad de CD-ROM	24 velocidades
LAN:	Controlador Ethernet de 10/100 Mbps
Programa de prueba	System

Dimensiones

Anchura/Fondo/Altura: 324 mm/374 mm/93 mm

Peso

en la versión básica: aprox. 7 kg

Condiciones ambientales

Clase de clima 3K2 DIN IEC 721 Parte 3-3

Clase de clima 2K2 DIN IEC 721 Parte 3-2

Temperatura:

- Durante el servicio (3K2) 15 °C ... 35 °C
- Durante el transporte (2K2) -25 °C ... 60 °C

Durante el servicio evite que se forme condensación.

Para garantizar una ventilación adecuada deben quedar libres los espacios siguientes:

- por la izquierda mín. 200 mm
- por la parte frontal mín. 200 mm
- por la parte posterior mín. 200 mm



No superponga varios PCs.

Índice de materias

2º puerto en serie, lugar de montaje 47

A

Ahorro de energía 3
Ajustes de sistema, Setup de BIOS 24
Arranque en caliente 24

B

Batería
 eliminación 4
 substitución 58
Batería de litio 56
 substitución 58
Bloque numérico 23

C

Cable
 conexión 11
 desconexión 11
Cable de alimentación, selección 6
Caja, apertura 36
Características técnicas 59
Class B Compliance Statement 5
Combinaciones de teclas 23, 24
Compatibilidad electromagnética 4
Componente 'compact flash', substitución 45
Condiciones ambientales 60
Consejos 29, 34
Contenido del suministro, desembalaje 9
Contraseña del BIOS 33
Ctrl+Alt+Supr 24

D

Datos
 climáticos 60
 eléctricos 59
Dimensiones 60
Disco duro, restablecimiento del contenido 33
Dispositivos
 conexión 11
 puertos 12
Dispositivos externos
 conectores 12
 conexión 11, 12
Disquete
 escritura imposible 32
 protección contra escritura 22

E

Eliminación 4

Embalaje 9
Emisión de ruidos 59
Entrada de audio 12
Error
 disquete 32
 fecha 32
 hora 32
 imagen no estable 31
 monitor 30
 pantalla parpadeante 31
 PC 29
 ratón 32
Escritura mecanográfica 1
ESD 35
Espacio libre para la ventilación 60

F

Fallo
 disquete 32
 imagen no estable 31
 monitor 30
 pantalla parpadeante 31
 PC 29
 ratón 32
FCC statement 5
Fecha incorrecta 32
Función de desactivación con software 19
Funciones de seguridad
 cerradura de la caja 25
 Setup de BIOS 26
 SmartCard 26

H

Hora incorrecta 32
Horario de invierno / verano 32

I

Importantes, indicaciones 3
Impresora 12
Indicaciones
 ahorro de energía 3
 cable de alimentación 6
 del fabricante 3
 eliminación 4
 importantes 3
 módulos 35
 seguridad 3
 signo CE 4
Indicador de operación no luce 29
Indicador de red oscuro 29
Información general 1

- Interfaces 12
- Interrupción de conex./desconex. 23
- K**
- Kensington Lock 25
- L**
- Lector de SmartCard
 - desmontaje 47
 - indicador 20
 - instalación 46
 - manejo 27
- Letra cursiva 1
- Limpieza 7
- Line in 12
- Line out 12
- Lugar de montaje, 2º puerto en serie 47
- M**
- Manejo 9
 - lector de SmartCard 27
- Manuales, otros 34
- Memoria
 - expansión 56
 - insuficiente 34
 - principal 56
- Mensaje de error 33
- Módulo 35
 - desmontaje 38
 - instalación 38
 - substitución 38
- Módulo 'compact flash' 42
 - desmontaje 43
 - instalación 42
- Módulo de sistema, expansión 56
- Monitor
 - conexión 14
 - la imagen no es estable 31
 - limpieza 7
 - parpadea 31
 - transporte 7
- P**
- Palanca, apertura de la caja 36
- Pantalla
 - imagen móvil 31
 - oscura 18
 - permanece oscura 30
- PC**
- apertura 36
- bloqueo 16
- cableado 11
- colocación 9
- conectores 12
- PC**
- conexión 11, 18
- conexión imposible 29
- desbloqueo 16
- desconexión 19
- limpieza 7
- primera conexión 18
- transporte 7
- Peso 60
- Power Management 34
- Precinto 25
- Primera conexión 18
- Problema, solución 29
- Procesador 56
 - substitución 56, 57
- Protección
 - antirrobo 25
 - contra el acceso, MS-Windows 25
 - de datos 25
 - de la propiedad 25
- Protector de pantalla 3
- Puerto en serie 12
 - conexión de dispositivos 13
- Puerto LAN 12
- Puerto para micrófono 12
- Puerto para monitor 12
- Puerto para ratón 12
- Puerto para ratón PS/2 12, 13
- Puerto para teclado 12, 13
- Puerto paralelo 12
 - conexión de dispositivos 13
- Puerto USB 13
- Puesta en servicio 9
 - primera 18
- Puesto de trabajo ergonómico 9
- R**
- Ratón
 - conexión 13
 - error 32
 - limpieza 8
- Ratón PS/2, conexión 13
- Ratón USB, conexión 13
- Reciclaje 4
- S**
- Salida de audio 12
- Selección del cable 6
- Setup de BIOS 24
 - ajuste 24
 - configuración 24
 - funciones de seguridad 26
- Signo CE 4
- Símbolos, explicación de los 1

Sin imagen 30
Software, instalación nueva 29
Solución del problema 29
Soporte del disco duro
 desmontaje 54
 instalación 55

T

Tecla

 Alt Gr 24
 control 24
 Ctrl 24
 de control 24
 de entrada 23
 de inicio 23
 de mayúsculas 24
 de menú 23
 de retorno 23
 Num 24

Teclado 23, 32

 alfanumérico 23
 conexión 12
 limpieza 8
 numérico 23

Teclado estándar, conexión 13

Teclado USB, conexión 13

Teclas 23

 de cursor 23
 funcionales 23

Técnicas, características 59

Transporte 7

U

Unidad 48

Unidad accesible

 desmontaje 50
 instalación 48

Unidad de CD-ROM

 desmontaje 50
 instalación 48
 manual 34

Unidad de disco duro

 desmontaje 54
 instalación 55
 substitución 54

Unidad de disquete

 desmontaje 50
 substitución 53

Unidades IDE 48

USB 12

V

Ventilación, espacios 60

VESA (DPMS) 3